

Guide d'installation rapide
Veuillez voir page 1

SKYROUTETM

Wireless Communications



Manuel d'installation

ATTENTION: Ce manuel contient des renseignements sur les limites de l'utilisation et du fonctionnement de ce produit et des renseignements sur les limites relatives à la responsabilité du fabricant. L'ensemble du manuel devra être lu attentivement.

version 2.3

Table des matières

GUIDE RAPIDE D'INSTALLATION DE SKYROUTE.....	1	5.10	Borne Sonnerie SORTIE.....	8	
Section 1 - Contenu	2	5.11	Borne de sécurité	8	
1.1	Renseignements importants	2	5.12	Installation sûre	8
1.2	Glossaire des termes de l'émetteur-récepteur Skyroute	2	5.13	Diagrammes de connexion.....	8
Section 2 - Qu'est-ce que c'est ?	2	5.14	Câblage du Skyroute à un panneau de contrôle DSC/Partner	11	
2.1	Présentation de l'émetteur-récepteur Skyroute	2	5.15	Connexion d'alimentation surveillée	11
2.2	Spécifications.....	2	Section 6 - Programmation et activation d'un Skyroute	12	
Section 3 - Comment fonctionne-t-il ?.....	3	6.1	Mise par défaut	12	
3.1	Communication Cellemetry	3	6.2	Options de programmation	12
3.2	Méthodes de signalisation du Skyroute.....	3	6.3	Mise en service d'un émetteur-récepteur Skyroute	13
Section 4 - Que dois-je faire avant d'installer un émetteur- récepteur Skyroute ?5		Section 7 - [803] Feuilles de programmation de Skyroute (PC5020/5010/580/1555/5015/P-832/P-48/P-6B/ P-832DL).....	14		
Section 5 - Installation de l'émetteur-récepteur Skyroute ..	6	7.1	Mise par défaut	14	
5.1	Emplacement du dispositif Skyroute	6	7.2	Programmation de base.....	14
5.2	Réinstaller l'émetteur-récepteur Skyroute	6	7.3	Programmation avancée	16
5.3	Réinstaller l'antenne	6	Section 8 - Essais.....	25	
5.4	Exigences UL.....	7	Section 9 - Diagnostics de pannes.....	25	
5.5	Installation	8	Section 10 -Pour vos dossiers	26	
5.6	Installation de l'émetteur-récepteur Skyroute	8	Appendix A - Codes de signalisation	27	
5.7	Installation de l'antenne	8	Appendix B - Alarmes/Rétablissement de zone	29	
5.8	Connexion Keybus.....	8			
5.9	Borne Sonnerie ENTRÉE.....	8			

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ D'INDUSTRIE CANADA

Cet appareil numérique de Classe B satisfait à toutes les exigences des règlements canadiens du matériel brouilleur.

IC : 160A-182355A

Le terme "IC:" devant le numéro de certification signifie seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été satisfaites.



ATTENTION : Pour satisfaire les exigences du FCC relativement à l'exposition aux RF pour les dispositifs mobile de transmission, une séparation d'au moins 30 cm devra être maintenue entre l'antenne de ce dispositif et les gens durant le fonctionnement du dispositif. Pour assurer la conformité, le fonctionnement à une distance plus proche n'est pas recommandé.

GUIDE RAPIDE D'INSTALLATION DE SKYROUTE

IMPORTANT: Vous devez être inscrit auprès de **CONNECT 24** pour activer un émetteur-récepteur Skyroute. Si vous n'êtes pas déjà inscrit, veuillez appeler le 1-888-955-5583 au Canada ou le 1-888-251-7458 aux États-Unis au moins 24 heures avant votre première mise en service.

ÉTAPE 1 – DÉTERMINEZ L'ENDROIT OÙ LE SIGNAL EST LE PLUS INTENSE (voir Section 5.1)

Branchez l'émetteur-récepteur Skyroute à une batterie 7 Ah, conformément à la description de la Section 5.1. Déterminer le meilleur emplacement pour l'intensité du signal. Si une bonne intensité ne peut pas être trouvée, une rallonge d'antenne ou une réinstallation seront peut-être nécessaires.

ÉTAPE 2 – CONNEXION DU SKYROUTE AU PANNEAU (voir Section 5.13)

Montez et branchez le Skyroute au panneau de contrôle conformément à la description dans la section 5.13.

ÉTAPE 3 – PROGRAMMATION DE SKYROUTE (voir Section 6)

Tapez *8 + code de l'installateur pour entrer dans le mode de programmation. Allez à la section 803 et programmez les sections suivantes :

LE SKYROUTE PAR DÉFAUT- Section [99]

Choisissez l'option par défaut telle que décrite dans la section 6.1 de ce manuel :

- Pour un RAPPORT COMPLET.....tapez 00 dans la Section [99]
- Pour un RAPPORT DE RETOUR.....tapez 11 dans Section [99]
- Pour un RAPPORT GÉNÉRIQUE.....tapez 22 dans la Section [99]

Le module Skyroute redémarrera automatiquement et les nouveaux réglages seront les paramètres par défauts.

PROGRAMMATION DES DÉFINITIONS DE ZONE - Sections [01] à [04]

- Programmez les définitions de zone conformément à la description contenue à la Section 6.2.

CHOISIR LE CANAL CELLULAIRE - Section [06]

L'émetteur-récepteur Skyroute utilise par défaut le canal B. Si vous avez besoin du canal A (Voir la liste NIS pour le canal du fournisseur de service cellulaire de votre région) effectuez les opérations suivantes :

- Dans la Section [06], METTEZ L'OPTION 2 À ARRÊT, et METTEZ L'OPTION 1 À MARCHÉ (Appuyez sur # pour sortir de la section [06])
- Dans la Section [10], entrez la transmission de l'heure du jour dans un format 24 heures (HHMM).
REMARQUE: À cause du volume de trafic généré par les transmissions d'essais, veuillez choisir un moment qui N'est PAS à la marque des 30 minutes (c.-à-d. **PAS** 02:30, 04:00, etc. Choisissez une heure telle que 02:24, or 04:07, etc. à chaque fois que c'est possible.
- Dans la Section [11], choisissez le jour de la semaine pour la transmission.
REMARQUE: Cette section ne doit pas être utilisée pour les applications homologuées UL.
- Dans la Section [13], choisissez l'essai quotidien ou hebdomadaire, selon le cas.
REMARQUE: Choisissez cette option en conjonction avec le forfait **CONNECT 24** que vous utilisez pour cette installation. Le réglage par défaut est hebdomadaire. Des rapports d'essais quotidiens sont requis pour les applications homologuées UL.

ÉTAPE 4 – ACTIVEZ LE SKYROUTE AVEC CONNECT 24 (Voir Section 6.3)

Appelez l'unité à réponse vocale URV) au numéro sans frais fourni avec la confirmation du représentant.

Une fois activé, envoyez deux transmissions à votre station centrale pour confirmer un bon fonctionnement.

**L'INSTALLATION DE VOTRE SKYROUTE EST MAINTENANT ACHEVÉE.
TOUTES LES AUTRES SECTIONS DE PROGRAMMATION DANS CE MANUEL SONT FACULTATIVES.**

Section 1 - Contenu

1.1 Renseignements importants

Le présent manuel est fondé sur la version production du dispositif sans fil inclus. Des changements de logiciel peuvent avoir été effectués après la révision du manuel.

Attention

Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé dans le présent document pourrait annuler la garantie de l'équipement et annuler votre droit d'utilisation.

Mise en garde

Utilisez exclusivement l'antenne fournie par DSC. Tout autre type annule la garantie et pourrait s'avérer dangereux.

1.2 Glossaire des termes de l'émetteur-récepteur Skyroute

Ce qui suit est une description des divers termes utilisés avec la technologie Cellemetry.

Numéro de série électronique (NSE)

Le NSE est utilisé pour transférer des données dans un réseau Cellemetry

Numéro d'identification mobile (NIM)

Un nombre à 10-chiffres utilisé pour les enregistrements et les téléavertissements.

Téléavertissement

Une transmission envoyée de la passerelle Cellemetry à la radio Cellemetry.

Enregistrement

Une transmission envoyée de la radio Cellemetry à la passerelle Cellemetry

Numéro d'identification du système (NIS)

Identification du fournisseur de Cellemetry

Numéro du commutateur (SNO)

Numéro du commutateur que la radio Cellemetry utilise pour la transmission de téléavertissements à la passerelle Cellemetry.

Centre d'échange

Le centre d'échange est un centre d'aiguillage qui retransmet automatiquement des données entre les émetteurs Skyroute et les stations centrales.

Section 2 - Qu'est-ce que c'est ?

2.1 Présentation de l'émetteur-récepteur Skyroute

L'émetteur-récepteur Skyroute offre une nouvelle méthode de communication pour l'émission de données d'événement grâce à l'utilisation du service *CellemetryMD. Les événements sont transmis de l'émetteur-récepteur Skyroute par l'intermédiaire du réseau Cellemetry au centre d'échange puis à la station centrale rapidement et de manière fiable. Le récepteur Skyroute a été conçu pour une installation simple et facile. Utilisant la technologie TM Keybus, les connexions de câblage se font directement entre le module Skyroute et le panneau de contrôle de la sécurité.

2.2 Spécifications

2.2.1 Panneaux de contrôle compatibles

- DSC PC5010 / Partner P-832 logiciel version v1.XX ; v2.X et ultérieures.
- DSC PC1555 / Partner P-6B logiciel version v2.XX et ultérieures
- DSC PC580 / Partner P-48 logiciel version v2.XX et ultérieures
- DSC PC5015 / Partner P-832DL logiciel version v1.XX ; v2.2X et ultérieures
- DSC PC5020/PC5020CF / Partner P-8+/P-8+CF logiciel version v3.2X et ultérieures

2.2.2 Méthode de communication

- Canal de contrôle AMPS

2.2.3 Double trajet de communication

- Le système peut être utilisé comme la seule méthode de communication avec la station centrale ou comme un trajet de transmission supplémentaire à la ligne terrestre. **Veillez contacter votre station centrale pour les transmissions doubles.**
- Le système d'automatisation de la station centrale doit pouvoir supprimer les transmissions redondantes.

2.2.4 Antenne

- Gain 3 dB, connecteur TNC
- Nécessaire de rallonge :
 - LAE - 3 Le nécessaire de rallonge de 3 pieds pour l'antenne de l'émetteur-récepteur Skyroute
 - LAE - 15 Le nécessaire de rallonge de 15 pieds pour l'antenne de l'émetteur-récepteur Skyroute
 - LAE - 25 Le nécessaire de rallonge de 25 pieds pour l'antenne de l'émetteur-récepteur Skyroute

2.2.5 Puissance de sortie HF

- 3 Watts maximum

2.2.6 Puissance nominale d'alimentation

- 12 Vcc @30 mA, du Keybus du panneau ; Panneau de contrôle Keybus DSC nécessaire
- 2 Vcc, du circuit de sonnerie
 - Courant de veille 90 mA
 - Courant lors de la réception 135 mA
 - Courant lors de l'émission 1,3 A
- Pour les panneaux de contrôle DSC, le transformateur requis minimum est de 16 VCA 40 VA. L'exigence minimum de la batterie est de 12 Vcc 7 Ah.

2.2.7 Dimensions

- 85 mm x 115 mm x 45 mm (3.5" x 4.6" x 1.8")

2.2.8 Poids

- 0,2 kg (0,5 lb)

2.2.9 Température de fonctionnement

- 0°C - 49°C (32°F - 120°F)
- Humidité 85 % , sans condensation

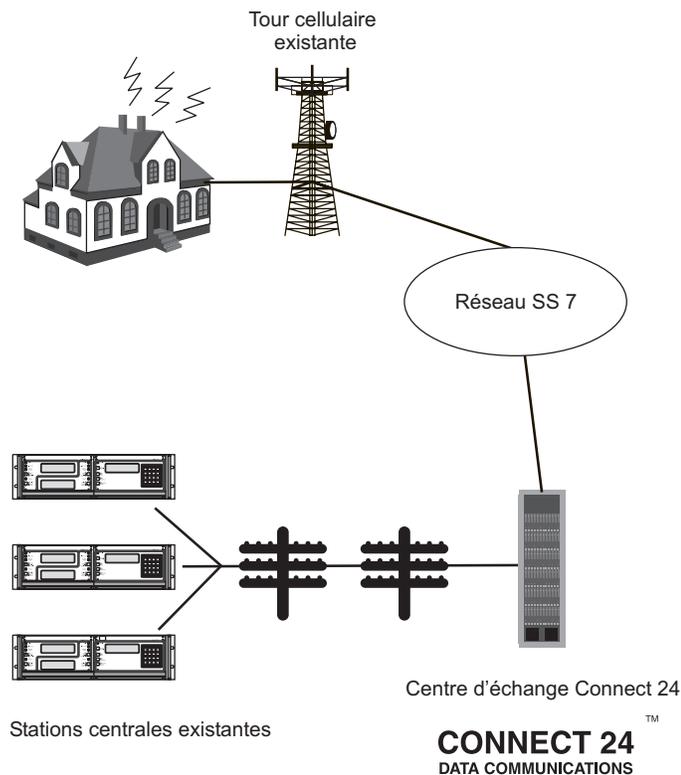
**Cellemetry est une marque de commerce déposée de Numerex Corporation.*

Section 3 - Comment fonctionne-t-il ?

3.1 Communication Cellemetry

L'émetteur-récepteur Skyroute communique sur le canal de contrôle du réseau cellulaire existant. La transmission est acheminée vers la passerelle Cellemetry par l'intermédiaire du réseau cellulaire SS7. Un centre d'échange reçoit alors la transmission et retransmet les événements à la station centrale. À la réception d'un signal d'accusé de réception de la station centrale, le centre d'échange renvoie un signal de confirmation de remise à l'émetteur-récepteur Skyroute sur le réseau. Pour la séquence de transmission voir le schéma ci-dessous :

- L'émetteur-récepteur Skyroute lit les activités du système directement sur le Keybus. Il envoie également les transmissions correspondantes sur le réseau cellulaire, conformément à la programmation effectuée sur l'émetteur-récepteur Skyroute.
- L'émetteur-récepteur Skyroute ne peut pas être programmé pour être un communicateur de secours pour la ligne terrestre. Il transmet toutes les transmissions à la station centrale en parallèle avec le communicateur de la ligne terrestre.
- L'émetteur-récepteur Skyroute peut être reprogrammé pour une signalisation complète ou générique (voir Sections 6.1 et 7.1 'Mise par défaut').
- L'émetteur-récepteur Skyroute ne tient compte du signal que la station centrale doit recevoir que lorsqu'il reçoit la confirmation du centre d'échange. Le relais entre les transmissions peut être d'un maximum de 60 secondes.



3.2 Méthodes de signalisation du Skyroute

La signalisation par l'intermédiaire du Skyroute est faite en plus des communications de ligne terrestre. Les communications de ligne terrestre ne sont pas affectées par la méthode de signalisation utilisée par Skyroute. Une mise par défaut de Skyroute doit être effectuée avant l'activation (Tapez 00, 11, ou 22 dans la sous-section [99] "Logiciel de mise par défaut du Skyroute"). Cela est nécessaire pour configurer le Skyroute pour l'une des trois méthodes de signalisation possible :

- 1: "Signalisation complète" (Tapez 00 dans la sous-section [99])
- 2: "Signalisation générique" (Tapez 22 dans la sous-section [99])
- 3: "Signalisation générique retour à la signalisation complète" (Tapez 22 dans la sous-section [99])

Autres éléments importants :

- Pour un événement à signaler par l'intermédiaire de Skyroute, le code de signalisation de l'événement dans les sections [30]-[79] doit être programmé [FF] et l'option "Transmission" (dans la section [22]) doit être activée.
- Pour désactiver un événement précis de la signalisation par l'intermédiaire de Skyroute, programmez le code de signalisation [00].
- Pour désactiver la signalisation d'un groupe de codes par l'intermédiaire du Skyroute, mettez l'option "Transmission" appropriée à ARRÊT dans la section [22].

3.2.1 Signalisation complète

(Tapez 00 dans la sous-section [99])

Tous les événements dans les sections [30]-[79] sont automatiquement programmés [FF] et seront envoyés par le Skyroute. Pour désactiver l'envoi d'un événement précis par le Skyroute, programmez le code de signalisation [00]. Pour désactiver la signalisation d'un groupe de codes par l'intermédiaire du Skyroute, mettez l'option "Transmission" appropriée à ARRÊT dans la section [22].

Lors de l'utilisation de la "signalisation complète", il est très important de comprendre que lorsque des transmissions multiples doivent être envoyées, il y a approximativement une minute de délai entre chaque transmission envoyée par l'intermédiaire du Skyroute. À cause de ce délai, le Skyroute mettra les transmissions en mémoire tampon lorsque des événements multiples se produisent et les transmettra dans l'ordre reçu.

Par exemple : si vous devez envoyer 4 transmissions (par ex, alarme zone 1, réinitialisation alarme zone 1, alarme zone 2, réinitialisation alarme zone 2), le Skyroute prendra environ 3 minutes pour envoyer les quatre transmissions. Le premier signal est envoyé immédiatement, plus les trois transmissions restantes sont envoyées à environ une minute d'intervalle dans l'ordre dans lequel les événements se sont produits.

Lors de l'utilisation de la signalisation complète, la station centrale recevra le même signal du panneau par l'intermédiaire de la ligne terrestre et du panneau par l'intermédiaire des Communications Skyroute. C'est pourquoi il est important de contacter votre station centrale relativement aux transmissions doubles. Le système d'automatisation de la station centrale doit pouvoir supprimer les transmissions redondantes.

3.2.2 Signalisation générique

(Tapez 22 sous-section [99])

La signalisation générique est utilisée pour éviter que la station centrale reçoive deux fois les mêmes transmissions d'alarme. Cela évite également de longs délais entre les transmissions sur ligne terrestre et les transmissions par Skyroute qui se produisent lorsque plusieurs événements de même genre se produisent sur une courte période. (Tous deux se produisent lors de l'utilisation de la "signalisation complète").

La signalisation générique ne s'applique qu'à certains types d'événements d'alarme. Ces événements sont groupés dans l'une des quatre catégories. Chaque catégorie a un code de signalisation précis. Lorsque l'une de ces alarmes se produit, Skyroute enverra le code de signalisation correspondant à l'alarme pour la catégorie à laquelle elle appartient – et déclenchera un temporisateur pour cette catégorie (5 minutes par défaut programmé dans la section [21]). Si une alarme se produit dans la même catégorie pendant que le temporisateur est activé, aucun signal n'est généré par le Skyroute pour cette catégorie. Si une alarme se produit dans une catégorie différente, le Skyroute enverra alors l'alarme correspondante à cette catégorie – puis un temporisateur sera déclenché dans cette catégorie (5 minutes par défaut – programmé dans la section [21]). Chaque catégorie a son propre temporisateur. Si un nouvel événement d'alarme se produit après que le temporisateur a fini dans sa catégorie, la séquence recommence. Tous les événements qui ne sont pas compris dans l'une des quatre catégories (ci-dessous) seront totalement transmis par le Skyroute (si les codes de signalisation correspondants ont été programmés et si les "options de transmission" sont à MARCHE).

Dans le mode générique, le panneau regroupera les événements d'alarme de la manière suivante :

- Cambriolage : Délai 1, Délai 2, Instantané, Intérieur, Intérieur À Domicile/Absent, Délai À Domicile/Absent, Cambriolage 24 heures, Sabotage à verrouillage 24 heures, Armement momentané à interrupteur à clé, Armement maintenu à interrupteur à clé, Réponse Link
- Incendie : Incendie retardé, Incendie standard, Incendie retardé (sans fil), Incendie standard (sans fil), Fumée 2 fils (PGM2), Clavier incendie.
- Surveillance : Indicateur sonore de surveillance 24 heures, Silencieux 24 h (PGM2), Sonore 24 h (PGM2), Alarme de surveillance d'extension.
- Panique : Panique 24 heures, Clavier panique

Transmissions génériques

	SIA	Contact ID (code d'identification du contact)
Cambriolage	Partition x Événement CA zone 98	Partition x Événement 130 zone 098
Incendie	Partition x Événement FA zone 98	Partition x Événement 110 zone 098
Surveillance	Partition x Événement US zone 98	Partition x Événement 140 zone 098
Panique	Partition x Événement PA zone 98	Partition x Événement 120 zone 098

3.2.3 Signalisation générique avec retour à la signalisation complète

(Tapez 11 dans la sous-section [99])

Normalement, le Skyroute utilise la "signalisation générique" (décrite ci-dessus) Si, à un moment donné, le panneau principal envoie à Skyroute, par l'intermédiaire du Keybus, un signal de problème échec de communication ou SLT (surveillance de la ligne téléphonique), le Skyroute passera à la "signalisation complète" et enverra les transmissions d'alarme conformément à la description "signalisation complète" ci-dessus (Remarque : Lors de l'utilisation de la signalisation générique avec retour à la signalisation complète à la réception d'une transmission d'un problème Échec de communication ou SLT du panneau, le Skyroute effectuera la transmission d'alarme avec les numéros de zone précise sans les réinitialisations).

Lorsque le Skyroute passe à la "signalisation complète", le problème Échec de communication ou SLT sera la première transmission envoyée par le Skyroute. Pour que Skyroute revienne à la "signalisation générique", l'échec de communication ou SLT, le problème doit être résolu et le Skyroute doit recevoir une transmission du panneau principal par l'intermédiaire du Keybus.

Dès la résolution du problème Échec de communication ou SLT, toutes les transmissions qui ont eu lieu avant la résolution du problème qui doivent encore être effectuées par l'intermédiaire du Skyroute le seront jusqu'à épuisement de la mémoire tampon des communications du Skyroute. En outre, si de nouvelles alarmes se produisent après le retour à la signalisation générique pendant que la signalisation complète des événements se trouvent encore dans la mémoire tampon de communication de Skyroute, ce dernier enverra une transmission générique la plaçant à la fin de la mémoire tampon de communication et fonctionnera conformément à la "signalisation générique" décrite ci-dessus.

Section 4 - Que dois-je faire avant d'installer un émetteur-récepteur Skyroute ?

CONNECT 24 est votre fournisseur de service Cellemetry pour Skyroute.

Si vous ne vous êtes pas encore inscrit comme un représentant Skyroute, vous devez le faire au moins un jour ouvrable avant la première installation de Skyroute.

NOTE : Si vous n'avez pas les numéros requis ci-dessous, veuillez appeler Connect 24 au 1-888-955-5583 au Canada ou 1-888-251-7458 aux É.-U. "Inscription du représentant".

L'activation de votre émetteur Skyroute peut se faire en quelques minutes, à tout moment, 24 heures par jour, 365 jours par an, en appelant notre numéro de téléphone sans frais de CONNECT 24 **Unité à réponse vocale au 877-759-7688 (Canada) ou 888-251-7554 (É.-U.)**. Ce guide vous donnera un exemple de ce dont vous aurez besoin quand vous utilisez l'URV.

Avant de commencer assurez-vous que vous avez tous les renseignements nécessaires pour entrer dans le système URV.

Ce dont vous aurez besoin...

- Le **Numéro de Profil** pour votre installation
Le numéro à cinq chiffres représente la combinaison Récepteur Station centrale / forfait et le format de communication que vous utilisez. Assurez-vous que vous savez quel numéro de profil vous devez utiliser lorsque vous faites une installation.
- Le numéro **d'identité de l'installateur**
Chaque installateur se trouvant sur la liste de votre formulaire d'inscription du représentant a reçu son propre numéro d'identité à huit ou neuf chiffres. Ce numéro se trouve sur la carte de l'installateur autorisé envoyée avec le formulaire de confirmation du représentant.
- Votre **PIN Installateur PIN**
Chaque installateur reçoit un numéro d'identification personnel (PIN) sur le formulaire d'inscription du représentant. Si vous avez oublié votre PIN, veuillez contacter CONNECT 24.
- Le **Numéro de compte de la station centrale** pour le système d'alarme
C'est le numéro de compte que vous désirez transmettre à la station centrale. Si le profil est réglé pour envoyer un format SIA, tapez un maximum de six chiffres ; pour le format Contact ID, tapez un maximum de quatre chiffres.
- Le Skyroute MIN (numéro d'identification de message)
Le MIN identifie l'émetteur Skyroute. Le MIN à 10 chiffres est situé sur l'étiquette collée sur votre émetteur Skyroute.
- Le Numéro d'identité du système (NIS) du fournisseur cellulaire de votre région
Le numéro d'identité à cinq chiffres indique à CONNECT 24 (et au réseau cellulaire) la région locale dans laquelle votre émetteur est installé. Lorsque vous programmez ce numéro dans le panneau d'alarme DSC, l'entrée est faite dans le format HEX. Toutefois, lorsque vous entrez ce numéro dans l'URV de CONNECT 24, il est entré dans un format DÉCIMAL.

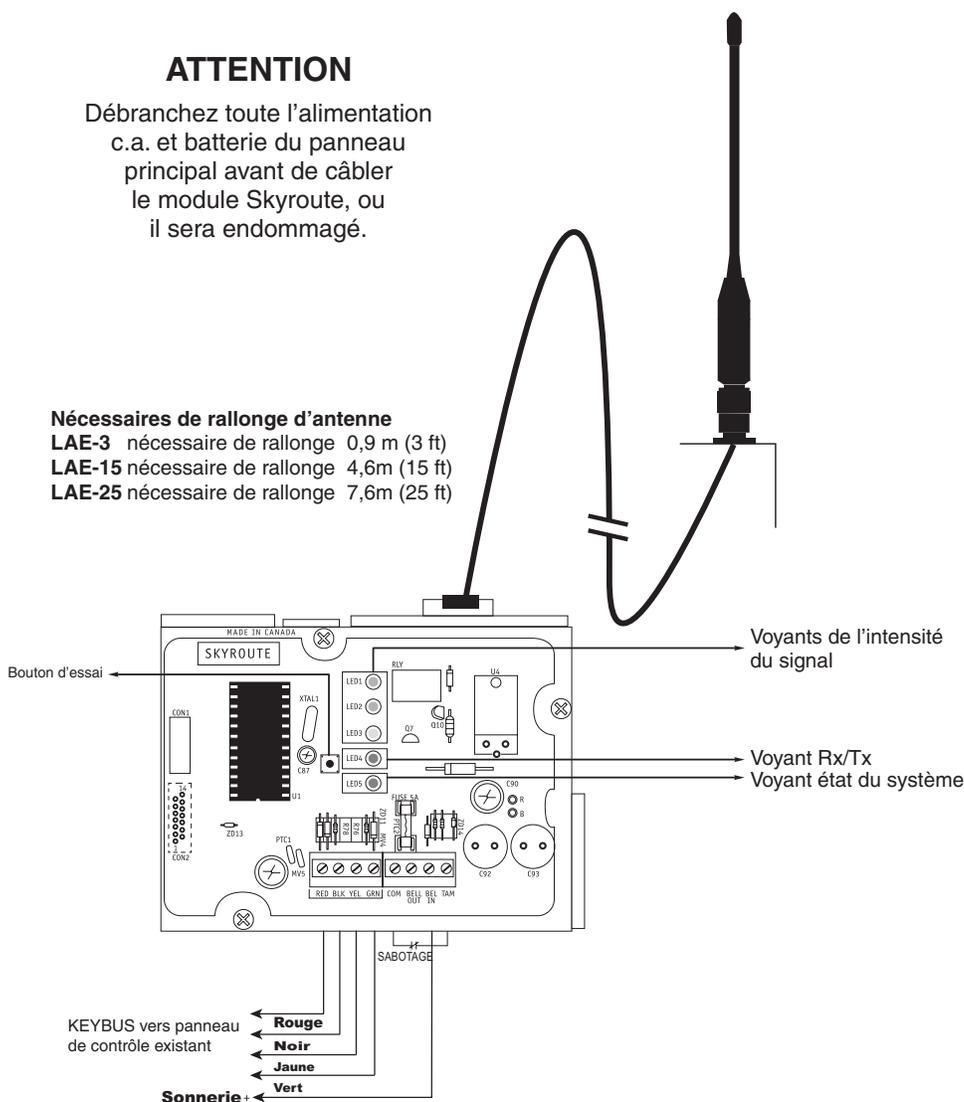
NOTE : Pour les endroits aux É.U., veuillez consulter le document "U.S.A SID List - By State" qui est fourni avec chaque Skyroute dans un livret séparé.

Diagramme de réinstallation de l'antenne

ATTENTION

Débranchez toute l'alimentation c.a. et batterie du panneau principal avant de câbler le module Skyroute, ou il sera endommagé.

Nécessaires de rallonge d'antenne
LAE-3 nécessaire de rallonge 0,9 m (3 ft)
LAE-15 nécessaire de rallonge 4,6m (15 ft)
LAE-25 nécessaire de rallonge 7,6m (25 ft)



Installation du câble d'antenne de Skyroute

- Mettez le module Skyroute hors circuit en coupant l'alimentation c.a et c.c. du panneau de contrôle
- Branchez une tête de câble de l'extension au module Skyroute. Aucune programmation n'est nécessaire.
- Déplacez l'antenne et le support jusqu'à une bonne intensité du signal.
- Montez le support de la rallonge de l'antenne à cet endroit.

5.4 Exigences UL

5.4.1 Grade A - Service de la station centrale, installations incendie et cambriolage domestiques

- Programmation [013] - Option 2 Procédures d'essai doit être à "MARCHE".
- Toutes les 24 heures, un signal d'enregistrement doit être envoyé à la station centrale. Pour la programmation, veuillez consulter les instructions d'installation de l'unité de contrôle homologuée compatible.
- Les tentatives de composition doivent être programmées de 5 à 10 tentatives. L'émetteur Skyroute fait 4 tentatives qui ne sont pas programmables. Pour la programmation, veuillez consulter les instructions d'installation de l'unité de contrôle homologuée compatible.
- Tous les signaux d'alarme doivent être envoyés sur les deux voies de communication, primaire et secondaire - 1. La ligne terrestre de l'unité de contrôle homo-

loguée compatible à la station centrale (principale).

2. Transmission Skyroute par la Cellemetry au centre d'échange (Connect 24) (secondaire).
- DACT doit être activé pour l'unité de contrôle compatible homologuée.

5.4.2 Connexion avec la station de police grâce à la ligne sécuritaire de base

- Comme les installations de la Station centrale Grade A.

5.4.3 Installations commerciales incendie

- Comme les installations de la Station centrale Grade A.
- Les bornes Sonnerie+ et Sonnerie- sur le panneau de contrôle ne doivent pas alimenter d'autres dispositifs. Pour le câblage et la programmation, veuillez consulter les instructions d'installation de l'unité de contrôle compatible homologuée.

5.5 Installation

L'alimentation au système doit obligatoirement être coupée avant de faire tout changement de câblage sur le module Skyroute. Si vous ne coupez pas l'alimentation, l'émetteur-récepteur Skyroute sera endommagé.

5.6 Installation de l'émetteur-récepteur Skyroute

L'émetteur-récepteur Skyroute peut être installé en haut à droite du coffret du panneau par les alvéoles défonçables. La boîte de l'émetteur-récepteur Skyroute s'accroche au coffret du panneau avec des agrafes et deux vis.

5.7 Installation de l'antenne

NOTE : Pour un bon fonctionnement, l'antenne devra toujours être attachée à l'émetteur-récepteur Skyroute. L'unité ne fonctionnera pas correctement si l'antenne n'est pas installée.

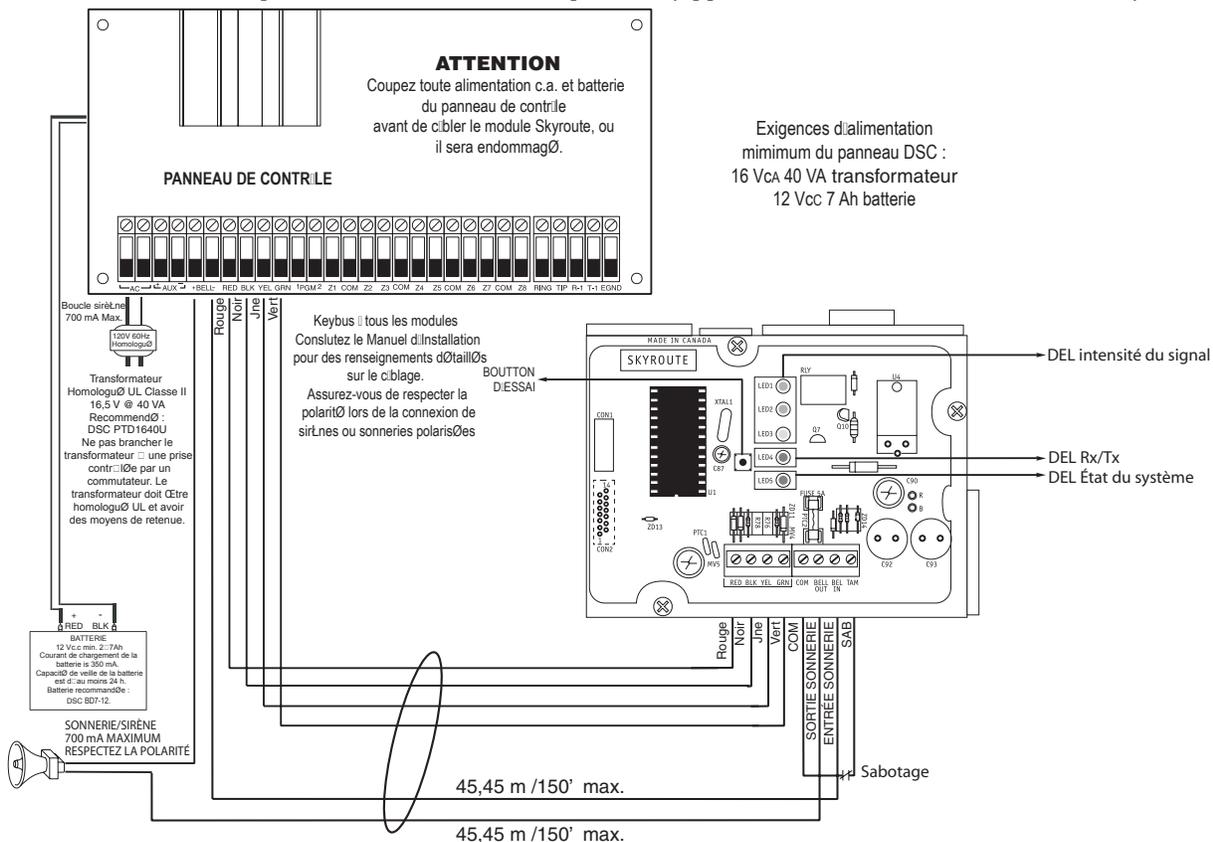
L'antenne s'attache au connecteur TNC de l'émetteur-récepteur Skyroute. L'antenne doit être installée aussi haut que possible tout en s'assurant de ne pas la placer sous un écran RF quelconque. Par exemple, n'installez pas l'antenne directement sous un avant-toit métallique. L'émetteur-récepteur Skyroute fonctionne le mieux lorsqu'il est installé en visibilité directe du site de l'antenne cellulaire.

5.8 Connexion Keybus

L'émetteur Skyroute a 4 bornes de couleur rouge, noir, jaune et vert. Connectez ces quatre bornes aux quatre bornes du panneau de contrôle principal marqué Keybus (rouge, noir, jaune et vert).

5.13 Diagrammes de connexion

Connexion standard avec des panneaux de contrôles compatibles (Applications incendie non commerciales)



5.9 Borne Sonnerie ENTRÉE

Cette borne est utilisée pour alimenter le modem Cellemetry du module Skyroute. Cela connecte la borne SONNERIE+ au panneau de contrôle. Aucun autre câble ne doit être branché sur la borne Sonnerie+ du panneau de contrôle.

Une source d'alimentation supplémentaire peut être utilisée pour alimenter le modem s'il n'est pas placé près du panneau de contrôle ou s'il est placé à un endroit où le système ne peut pas fournir assez de puissance pour les transmissions. Connectez le pôle positif de l'alimentation à la borne SONNERIE ENTRÉE et le pôle négatif à la borne COM pour assurer une mise à la terre appropriée (voir diagramme sur cette page).

5.10 Borne Sonnerie SORTIE

Cette borne est utilisée pour alimenter la sirène ou tout autre dispositif qui serait normalement branché sur la borne SONNERIE+ du panneau de contrôle. Cette sortie est alimentée par l'intermédiaire d'un fusible de 5A pour la protection de l'alimentation du poste émetteur.

5.11 Borne de sécurité

Branchez SAB et COM à un commutateur normalement fermé qui sera utilisé pour surveiller tout sabotage. Si vous ne voulez pas avoir un interrupteur de sécurité, placez un fil entre SAB et COM.

5.12 Installation sûre

Pour une installation sûre, l'émetteur-récepteur Skyroute et son panneau central doivent être fermés à clé et protégés. Un détecteur IR à déclenchement instantané serait le plus approprié pour la surveillance du panneau. Un interrupteur de sécurité connecté à la borne SAB de l'émetteur-récepteur Skyroute est également suggéré.

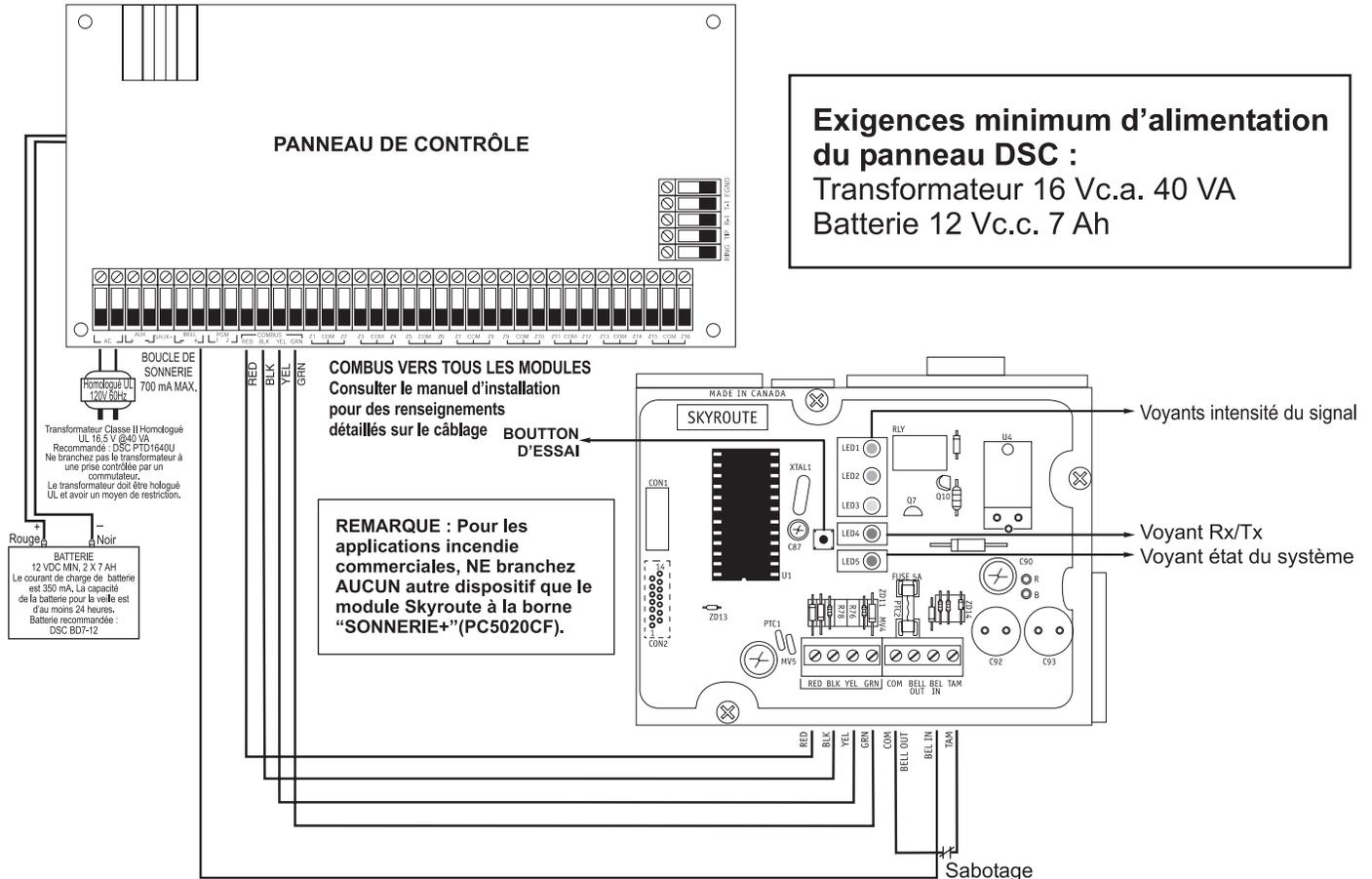
Connexion standard avec le PC5020CF / Partner P-8+CF (Applications incendie commerciales)

ATTENTION !

Toutes les connexions au module Skyroute sont de puissance limitée. Ne faites passer aucun fil sur les plaques de circuit imprimé. Maintenir au moins 25,4 mm (1 po) de séparation entre la plaque de circuit imprimé et le câblage.

Une séparation d'au moins 7 mm (1/4 po) doit être maintenue en tout point entre le câblage de puissance limité et le câblage de puissance non limitée.

Refer to your control panel Installation Manual for any additional information.

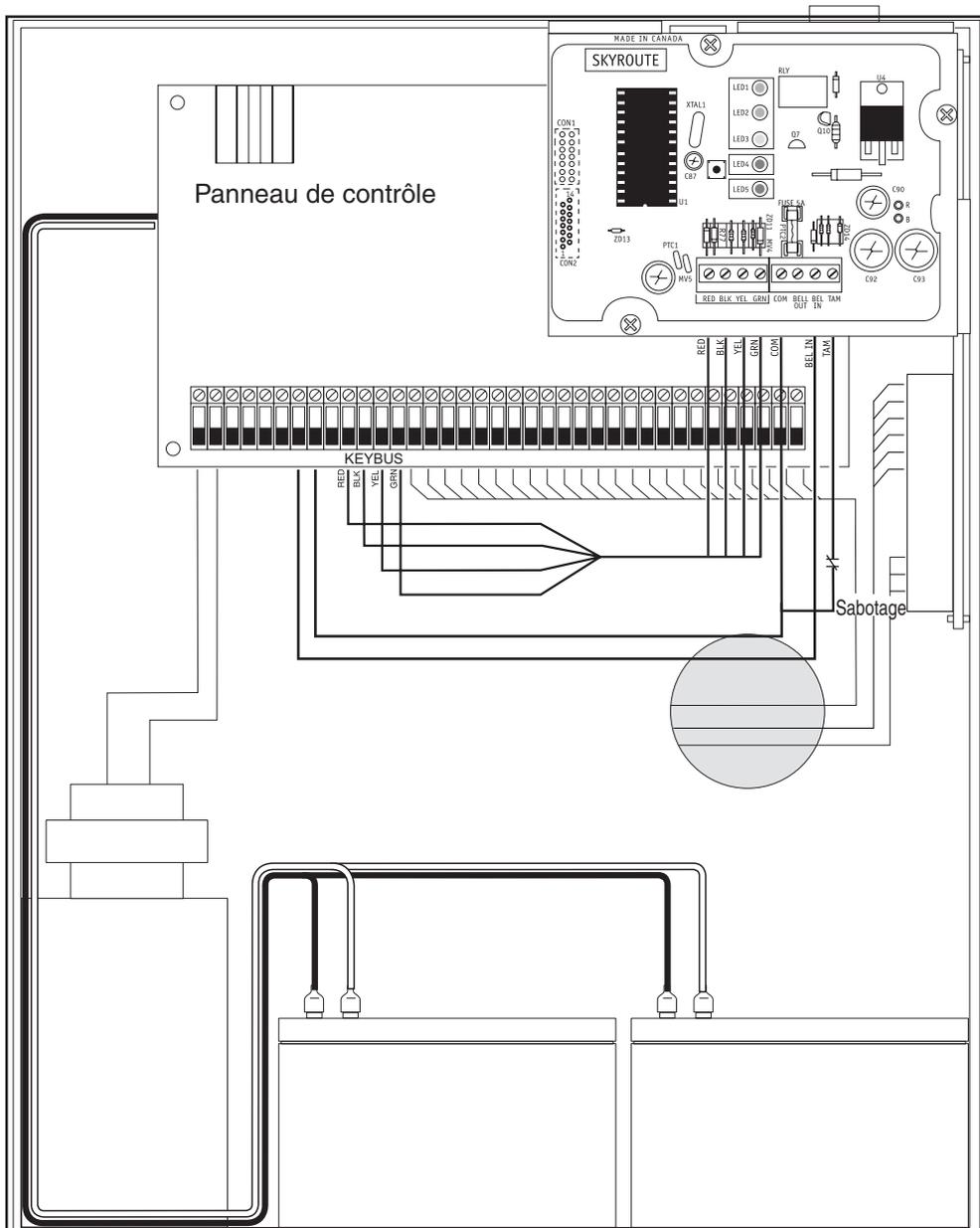


Câblage du Skyroute à un DSC PC5020CF/P-8+CF

- Retirez l'alvéole défonçable au coin droit supérieur du coffret de l'unité de contrôle et montez l'unité Skyroute à sa place.
- Fixez le module Skyroute au coffret à l'aide des vis fournies.
- Fixez l'antenne du Skyroute au dispositif.
- Avec le c.a. et la batterie débranchés du panneau de contrôle DSC, câbler le Skyroute max au panneau en utilisant les 4 fils du Keybus du panneau aux bornes ROUGE, NOIR, JAUNE et VERT du dispositif Skyroute.
- Câbler un interrupteur de sabotage Normalement Fermé entre les bornes COM et SAB du dispositif Skyroute, si l'interrupteur de sabotage n'est pas utilisé placez un fil de connexion entre les bornes COM et SAB.
- Câblez la borne SONNERIE+ du panneau à la borne ENTRÉE DE SONNERIE du Skyroute.
- Mettez le panneau principal de contrôle sous tension c.a. et batterie. Le Skyroute et le panneau devraient tous deux s'allumer.
- Faites la programmation nécessaire.
- Appelez l'URV de CONNECT 24 pour activer votre compte Skyroute.

REMARQUE : Si une sonnerie/sirène n'est pas utilisée, câblez les bornes Sonnerie/Sirène sur le panneau avec une résistance de 1KΩ et ne câblez que la borne SONNERIE (+) à la borne ENTRÉE DE SONNERIE du dispositif Skyroute.

Le cheminement du câble de batterie et du câble c.a. pour les systèmes incendie commercial homologués UL



INSTALLEZ LE CÂBLAGE DE BATTERIE ET DE C.A. CONFORMÉMENT À L'ILLUSTRATION CI-DESSUS.

IMPORTANT : Maintenez une séparation minimum de 7 mm (1/4") partout entre le câblage de batterie/c.a. principal et tous les autres câblages et connexions

5.14 Câblage du Skyroute à un panneau de contrôle DSC/Partner

- Retirez l'alvéole défonçable ronde au coin supérieur gauche du coffret du panneau de contrôle. Installez le dispositif Skyroute à sa place.
- Fixez le module Skyroute au coffret en utilisant les vis fournies.
- Attachez l'antenne Skyroute au dispositif.
- Débranchez et coupez l'alimentation c.a. et batterie du panneau de contrôle. Connectez les câbles rouge, noir, jaune et vert du Keybus du panneau aux bornes correspondantes ROUGE, NOIR, JAUNE et VERT sur l'émetteur-récepteur Skyroute.
- Câblez un commutateur normalement fermé entre les bornes COM et SAB du module Skyroute. Si un interrupteur de sécurité n'est pas utilisé, placez un fil de connexion entre les bornes COM et SAB.
- Câblez la borne SONNERIE+ du panneau à la borne SONNERIE ENTRÉE du dispositif Skyroute. La longueur du câble ne doit pas dépasser 45,5 m/150 pieds.
- Câblez la borne SONNERIE - du panneau à la borne négative (-) de la sonnerie/sirène.
- Câblez la borne SONNERIE+ du panneau de contrôle à la borne SONNERIE SORTIE de l'émetteur-récepteur Skyroute.
- Mettez le panneau de contrôle sous tension c.a. et c.c. Mettez sous tension le module Skyroute et le panneau de contrôle.
- Effectuez la programmation nécessaire.
- Appelez Connect 24 URV (Unité de réponse vocale) pour activer votre compte Skyroute.

NOTE : Si le système n'utilise pas de sonnerie ou de sirène, câblez les bornes SONNERIE/SIRÈNE du panneau avec une résistance de 1000 ohm. Puis câblez seulement la borne SONNERIE+ du panneau à la borne SONNERIE ENTRÉE du module Skyroute.

5.15 Connexion d'alimentation surveillée

Exigences d'alimentation

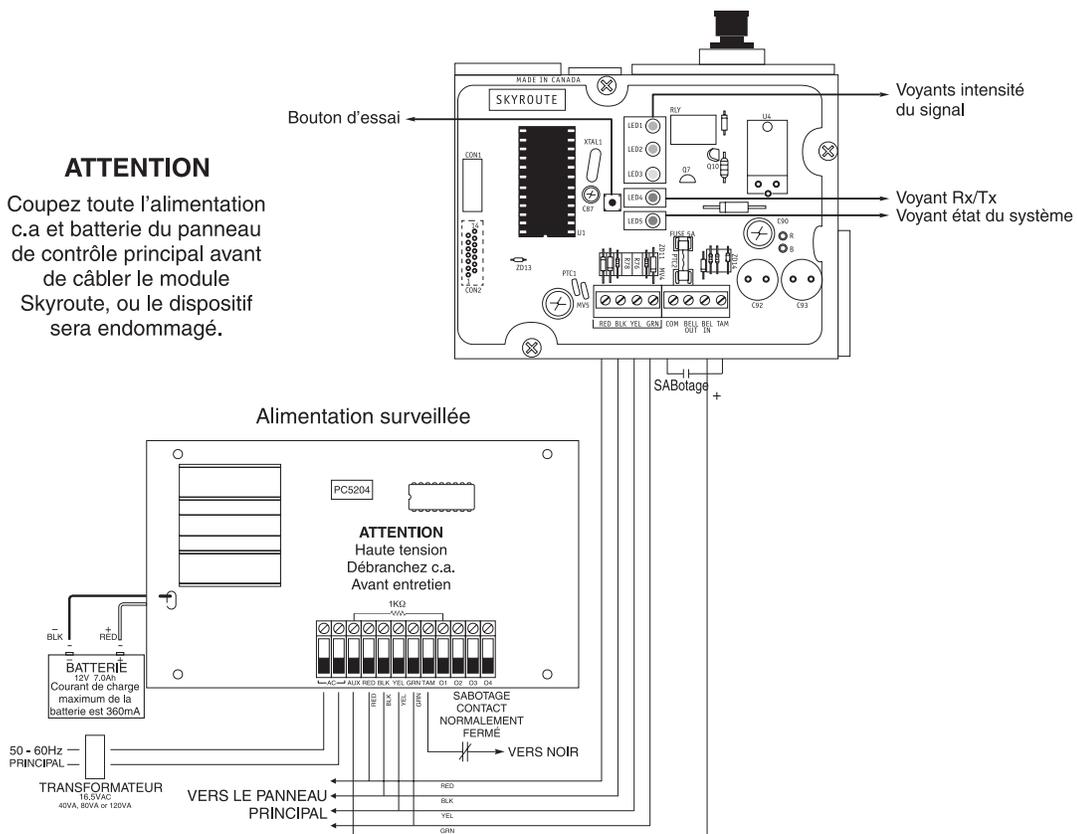
L'alimentation du PC5020CF exige un transformateur 16 V, 40 VA et une batterie 12 V, 7 Ah.

NOTE : Si une batterie n'est pas connectée à l'alimentation du PC5020CF, un problème et un rétablissement d'expansion sera généré à l'envoi de chaque signal.

Connexions

- Le Keybus du panneau est branché au module PC5020CF et à l'émetteur-récepteur Skyroute.
- Un câble est branché de la borne AUX sur le module PC5020CF à la borne SONNERIE ENTRÉE de l'émetteur-récepteur Skyroute.
- Une barrette ou un commutateur normalement fermé est nécessaire entre les bornes SAB et COM de l'émetteur-récepteur Skyroute.
- Une barrette ou un commutateur normalement fermé est obligatoire entre les bornes SAB et NOIR pour protéger l'alimentation du PC5020CF contre le sabotage.
- Branchez le câble positif du dispositif à la borne AUX+.
- Branchez une résistance de 1000 Ohm entre les bornes AUX+ et O1.

NOTE : Pour une installation sûre, un interrupteur de sécurité doit être installé sur le module Skyroute. L'utilisation du module d'alimentation du PC5020CF pour cette configuration n'est pas homologuée UL. Une alimentation homologuée UL1481 (par ex., P55350) doit être utilisée.



Section 6 - Programmation et activation d'un Skyroute

6.1 Mise par défaut

NOTE : Ce dispositif doit être remis aux valeurs par défaut AVANT la programmation/ mise en marche.

Choisissez le type de valeur par défaut ainsi :

6.1.1 Signalisation complète

- Taper 00 dans la sous-section [99]
 1. Une remise complète du système aux valeurs par défaut est effectuée
 2. Toutes les sous-sections de signalisation [30] à [78] sont automatiquement programmées en tant que [FF] et seront envoyées par l'émetteur-récepteur Skyroute.

6.1.2 Signalisation générique avec retour à la signalisation complète

- Taper 11 dans la sous-section [99]*
 1. Une remise complète aux valeurs par défaut est effectuée
 2. Code de signalisation de rétablissement d'alarme, sous-sections [34] à [38], sera automatiquement programmé à [00], sauf pour l'alarme de détresse.
 3. Les rétablissements de clavier et PGM dans la section [39] seront programmés [00]. Code de signalisation de sabotage et de rétablissement de zone, sous-sections [40] à [48], sera programmé [00]**.
 4. Surveillance et rétablissement de zone, sous-sections [49] à [56], sera programmé [00]**.
 5. Alarme batterie faible et rétablissement de zone, sous-sections [57] à [64], sera programmé [00]**.
 6. Rétablissement de zone au clavier, sous-section [39], les quatre derniers emplacements de programmation seront programmés [00].
 7. Rétablissement divers et essai périodique dans les sections [77] et [78] sera programmé [00].

6.1.3 Signalisation générique

- Taper 22 dans la sous-section [99]*
 1. Une remise complète aux paramètres par défaut est effectuée.
 2. Code de signalisation rétablissement d'alarme, sous-sections [34] à [38], sera automatiquement programmé [00], sauf pour l'alarme de détresse.
 3. Rétablissement clavier et PGM dans la section [39] sera programmé [00]. Code de signalisation de sabotage et de rétablissement de zone, sous-sections [40] à [48], sera programmé [00]**.
 4. Surveillance et rétablissement de zone, sous-sections [49] à [56], sera automatiquement programmé [00]**.
 5. Alarme batterie faible et rétablissement de zone, sous-sections [57] à [64], sera programmé [00]**.
 6. Rétablissement de zone au clavier, sous-section [39], les quatre derniers emplacements de programmation seront programmés [00].
 7. Rétablissement divers et essai périodique dans les sections [77] et [78] sera programmé [00].

* Tout les codes de signalisation dans une sous-section qui n'a pas été mentionnée sont programmés [FF].

** Ces communications s'appliquent exclusivement aux installations FDL double.

*** Ces communications s'appliquent exclusivement aux installations avec des modules de zone sans fil.

Pour le mode générique, voir l'Appendice A pour les communications génériques. (Pour une description de chaque méthode de signalisation, voir Section 3 "Comment fonctionne-t-il ?")

6.2 Options de programmation

Toute la programmation de l'émetteur-récepteur Skyroute se fait dans le mode de programmation de l'installateur. Consultez le manuel d'installation du panneau de contrôle pour des instructions sur la manière d'entrer dans la programmation de l'installateur. Depuis la programmation de l'installateur, entrez dans la section [803] pour aller dans les sections de programmation du Skyroute.

Les sous-sections [01] à [22] s'appliquent à **toutes** les installations.

Les sous-sections [30] à [78] ne sont pertinentes qu'avec l'utilisation de l'émetteur-récepteur Skyroute pour une Signalisation complète ou pour une Signalisation générique avec un retour à la signalisation complète. Ces sections ne sont pertinentes qu'avec l'utilisation de l'émetteur-récepteur Skyroute pour la signalisation générique seulement.

6.2.1 Programmation de base (s'applique à toutes les installations)

Définition de zone : Sous-sections [01] à [05]

Ces sections doivent être programmées exactement de la même manière que le panneau de contrôle. Cela permet à l'émetteur-récepteur Skyroute pour traduire les renseignements envoyés sur le Keybus et identifier l'événement approprié.

NOTE : Le module Skyroute ne suivra pas le délai de transmission de zone ; par ex., toutes les zones programmées avec un délai seront envoyées immédiatement à l'émetteur-récepteur Skyroute.

Options de configuration : Sous-section [06]

- Canal A activé/désactivé.....option [1]
Cette option doit être choisie lorsque le fournisseur Cellemetry est un porteur côté "A".
- Canal B activé/désactivé.....option [2]
Cette option doit être choisie lorsque le fournisseur Cellemetry est un porteur côté "B".
- Système local seulement activé/désactivé...option [3]
Cette option doit être programmée pour assurer que l'émetteur-récepteur Skyroute communique à l'aide du porteur approprié. Lorsqu'il est choisi, l'émetteur-récepteur n'utilisera que les tours avec le même NIS (conformément à la programmation dans la section [07]).

NOTE : Pour les emplacements aux "É-U veuillez consulter la liste SID par État". Pour les emplacements Canadiens veuillez choisir le canal B.

- Pour activer le module Skyroute en mode local :
 1. Choisissez un canal, A ou B, à l'adresse 06 (Option 1 ou 2)
 2. Attendez l'intensité du signal.
 3. Entrez dans l'adresse 07 le numéro NIS local en format hexadécimal.
 4. Choisissez le mode local (option 3) et désactivez le canal A ou B à l'adresse 06.

NOTE : Après un changement dans la sous-section [06] ou [07] il faut faire un redémarrage. Tapez [*FF] à la section[99].

NIS de l'émetteur-récepteur (numéro d'identité du système) :

Sous-section [07]

Veillez consulter le tableau NIS fourni avec le module Skyroute pour déterminer le NIS de votre région.

Heure d'essai du Skyroute : Sous-section [10]

Dans cette section entrez l'heure de la journée (format 24 heures) à laquelle vous désirez envoyer la transmission du test.

Masque du jour de transmission de l'essai : Section [11]

Dans cette section choisissez le jour de la semaine durant lequel vous désirez envoyer la transmission du test.

NOTE : Cette option ne peut pas être utilisée pour les installations homologuées UL.

Procédures d'essai Skyroute : Sous-section [13]

- Option 1- Essai horaire : Si cette option est à MARCHE, le Skyroute générera automatiquement un signal "Transmission d'Essai Skyroute" (TX-00 ou E603-000) toutes les heures.
- Option 2- Essai quotidien : Si cette option est à MARCHE, le Skyroute générera automatiquement un signal "Transmission d'Essai Skyroute" (TX-00 ou E603-000) quotidiennement.
- Option 3- Essai hebdomadaire : Si cette option est à MARCHE, le Skyroute générera automatiquement un signal "Transmission d'Essai Skyroute" (TX-00 ou E603-000) chaque semaine.
- Option 4 – Essais Keybus activés : Si cette option est à MARCHE, le Skyroute enverra un signal "Transmission d'Essai périodique" (RP-00 ou E602-000) au moment où le panneau principal envoie sa "Transmission d'Essai périodique" sur la ligne terrestre.

Temporisateur du signal générique : Sous-section [21]

C'est le temporisateur utilisé pour la signalisation générique. Voir section 3 pour de plus amples renseignements.

1E |__|__| (nombre x 10 secondes)

Options de transmission : Sous-section [22]

Cette section activera les sections des codes de signalisation. (Voir tableau pour les divers programmes de service.)

Défaut	Option		
MARCHE __	1	Alarmes/Rétablissement	Désactivé
ARRÊT __	2	Rétablissement Sabotage/Rétablissement	Désactivé
ARRÊT __	3	Surveillance/Rétablissement	Désactivé
ARRÊT __	4	Batterie faible/Rétablissement	Désactivé
ARRÊT __	5	Ouverture/Fermeture	Désactivé
MARCHE __	6	Entretien	Désactivé
ARRÊT __	7 & 8	Pas utilisé	

Consultez les appendices A et B pour trouver quels sont les codes de signalisation contrôlés par chaque option de transmission.

6.2.2 Programmation avancée

Événement individuel : Sous-sections [30] à [78]

Ces sections sont utilisées pour déterminer si un événement sera transmis par l'émetteur-récepteur Skyroute. Si '00' est entré, cet événement ne sera pas transmis. Si 'FF' est programmé, l'événement sera transmis. 'FF' est le paramètre par défaut.

Le module Skyroute enverra ces événements lorsqu'ils se produisent sur le système à moins qu'ils ne soient programmés '00'. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les Appendices A et B.

6.3 Mise en service d'un émetteur-récepteur Skyroute

Avant de mettre en service l'émetteur-récepteur Skyroute, assurez-vous que le panneau de contrôle est câblé, programmé et qu'il fonctionne correctement. Assurez-vous que l'émetteur Skyroute est bien connecté au Keybus et au circuit sonnerie (+ positif). Lorsque le système est mis sous tension, l'émetteur-récepteur Skyroute effectuera un autodiagnostic pendant quelques secondes avant de donner une réaction visuelle en indiquant l'intensité du signal sur DEL1, DEL2 ou DEL3.

6.3.1 Appeler Connect 24

Une fois que l'émetteur-récepteur Skyroute indique l'intensité de signal du réseau et que le voyant indicateur de l'état (DEL5) clignote 6 fois (pas connecté au centre d'échange), vous êtes prêt à appeler l'Unité de réponse vocale Connect 24. Suivez le message guidé parlé et lorsque l'on vous demande de faire un essai, appuyez sur SW1 sur l'émetteur-récepteur pour transmettre un signal d'essai. Lors de la transmission, LED4 clignote une fois. Si l'essai réussi, l'URV vous donnera une confirmation et le DEL5 clignotera continuellement toutes les secondes. Pour de plus amples renseignements sur la démarche d'activation, consultez le dossier de renseignements de Connect 24.

Numéro de téléphone de l'URV :

• CANADA : 1-877-759-7688 • U.S. : 1-888-251-7554

NOTE : La confirmation d'un essai réussi de Connect 24 ne garantit pas une bonne transmission de l'événement à votre station centrale. Vous devez effectuer des essais ordinaires avec votre station centrale après l'activation de Connect 24.

6.3.2 Transmission et Réception

LED4 sur le module Skyroute clignotera une fois (1) pour indiquer que la tour cellulaire a reçu le signal. Il clignotera deux fois (2) pour indiquer que la station centrale de l'alarme a reçu et accusé réception du signal.

6.3.3 Surveillance de problème sur l'émetteur-récepteur Skyroute

L'émetteur-récepteur Skyroute surveille automatiquement son fonctionnement et indique les problèmes en faisant clignoter le DEL5. Le DEL5 clignote normalement une fois toutes les deux secondes lorsque l'émetteur-récepteur Skyroute est en veille (prêt à émettre). Les problèmes sont indiqués lorsque le DEL5 plus d'une fois toutes les deux secondes. Voir Section 5.1 "Emplacement du dispositif Skyroute" pour le nombre de clignotements utilisés pour indiquer chaque problème par ordre d'importance.

Section 7 - [803] Feuilles de programmation de Skyroute (PC5020/5010/580/1555/5015/P-832/P-48/P-6B/P-832DL)

7.1 Mise par défaut

NOTE : La mise aux valeurs par défaut doit être faite avant d'activer l'émetteur-récepteur Skyroute. Pour les installations homologuées UL, consultez le manuel d'installation du panneau de contrôle compatible pour programmer le nombre total de tentatives entre le panneau de contrôle et le dispositif Skyroute. Le nombre doit être un total de 5 à 10 tentatives. L'émetteur-récepteur Skyroute est réglé pour faire 4 tentatives, qui n'est pas un réglage programmable.

[99]Section [99] est pour la mise par défaut du logiciel du module Skyroute

C2 | | | |

- Si vous entrez 00, le logiciel mettra le module Skyroute à la Signalisation complète.
- Si vous entrez 11, le logiciel mettra le module Skyroute à la Signalisation générique avec retour à la Signalisation complète s'il y a un problème échec de communication ou SLT.
- Si vous entrez 22, le logiciel mettra le module Skyroute à la Signalisation générique.
- Si vous entrez FF, l'émetteur-récepteur Skyroute redémarrera.

7.2 Programmation de base

[01] Définitions de zones 1-16

Défaut	Défaut	Défaut	Défaut
00 Zone 1	00 Zone 5	00 Zone	00 Zone 13
00 Zone 2	00 Zone 6	00 Zone 10	00 Zone 14
00 Zone 3	00 Zone 7	00 Zone 11	00 Zone 15
00 Zone 4	00 Zone 8	00 Zone 12	00 Zone 16

[02] Définitions de zones 17-32

Défaut	Défaut	Défaut	Défaut
00 Zone 17	00 Zone 21	00 Zone 25	00 Zone 29
00 Zone 18	00 Zone 22	00 Zone 26	00 Zone 30
00 Zone 19	00 Zone 23	00 Zone 27	00 Zone 31
00 Zone 20	00 Zone 24	00 Zone 28	00 Zone 32

[03] Définitions de zones 33-48

Défaut	Défaut	Défaut	Défaut
00 Zone 33	00 Zone 37	00 Zone 41	00 Zone 45
00 Zone 34	00 Zone 38	00 Zone 42	00 Zone 46
00 Zone 35	00 Zone 39	00 Zone 43	00 Zone 47
00 Zone 36	00 Zone 40	00 Zone 44	00 Zone 48

[04] Définitions de zones 49-64

Défaut	Défaut	Défaut	Défaut
00 Zone 49	00 Zone 53	00 Zone 57	00 Zone 61
00 Zone 50	00 Zone 54	00 Zone 58	00 Zone 62
00 Zone 51	00 Zone 55	00 Zone 59	00 Zone 63
00 Zone 52	00 Zone 56	00 Zone 60	00 Zone 64

[05] Définition PGM2

00 | | | | 04 = Fumée 2 fils, 23 = silencieux 24 heures Entrée, 24 = Sonore 24 heures Entrée.

[06] Options de configuration du Skyroute

Défaut	Option MARCHE	Option ARRÊT
ARRÊT Option 1	Canal "A" choisi	Canal "A" pas choisi
MARCHE Option 2	Canal "B" choisi	Canal "B" pas choisi
ARRÊT Option 3	Systèmes domestiques seulement	Fonctionnement du système non domestique
ARRÊT Option 4	Dispositif activé avec Connect 24	Dispositif pas activé avec Connect 24
ARRÊT Options 5 à 8	Utilisation du système -NE PAS CHANGER	

[07] Numéro NIS domestique

0000 | | | | | C'est le NIS (en hex) du service cellulaire disponible sur le canal actuel.
Cette section ne doit être programmée QUE si l'option 3 est à MARCHE dans la section [06].

[10] Heure d'essai du Skyroute

9999 |__|__|__|__| 0000-2359 (en format 24 h)

[11] Masque du jour de transmission de l'essai - Cette section ne doit pas être utilisée pour les applications homologuées UL.

Défaut			Option MARCHE	Option ARRÊT
ARRÊT	__	Option 1	Essai le dimanche	Désactivé
ARRÊT	__	Option 2	Essai le lundi	Désactivé
ARRÊT	__	Option 3	Essai le mardi	Désactivé
ARRÊT	__	Option 4	Essai le mercredi	Désactivé
ARRÊT	__	Option 5	Essai le jeudi	Désactivé
ARRÊT	__	Option 6	Essai le vendredi	Désactivé
ARRÊT	__	Option 7	Essai le samedi	Désactivé
ARRÊT	__	Option 8	Pour utilisation future	

[13] Procédures d'essai Skyroute

Défaut			Option MARCHE	Option ARRÊT
ARRÊT	__	Option 1	Essai horaire	Désactivé
ARRÊT	__	Option 2*	Essai quotidien	Désactivé
MARCHE	__	Option 3	Essai hebdomadaire	Désactivé
ARRÊT	__	Option 4	Essais Keybus activés	Désactivé
ARRÊT	__	Options 5 à 8	Pour utilisation future	

* *Option 2 doit être à MARCHE pour les applications homologuées UL.*

[21] Temporisateur du signal générique

1E |__|__| (nombre x 10 secondes en Hex)

[22] Options de Transmission

Signalisation générique	Signalisation complète			Option MARCHE	Option ARRÊT
MARCHE	MARCHE	__	Option 1	Alarmes/Rétablissement	Désactivé
ARRÊT	MARCHE	__	Option 2	Sabotage/Rétablisements	Désactivé
ARRÊT	MARCHE	__	Option 3	Surveillance/Rétablisements	Désactivé
ARRÊT	MARCHE	__	Option 4	Batterie faible/Rétablisements	Désactivé
ARRÊT	ARRÊT	__	Option 5	Ouvertures/Fermetures	Désactivé
MARCHE	MARCHE	__	Option 6	Entretien/Rétablisements	Désactivé
ARRÊT	ARRÊT	__	Options 7 & 8	Pour utilisation future	

PROGRAMMATION DE BASE ACHEVÉE

7.3 Programmation avancée **OPTIONNE**

Les sous-sections suivantes (30-78) ont été programmées automatiquement. La manière dont elles ont été programmées dépend des paramètres par défaut donnés au Skyroute (voir Section 6.1) Vous pouvez effectuer des changements si vous le désirez.

Sous-sections [30] à [78]:

Si vous entrez "00" le code de signalisation est désactivé.

Si vous entrez "FF" le code de signalisation est activé.

[30] Codes de signalisation d'alarme, Zones 1-16

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
FF	FF	_ _	Alarme zone 1	FF	FF	_ _	Alarme zone 9
FF	FF	_ _	Alarme zone 2	FF	FF	_ _	Alarme zone 10
FF	FF	_ _	Alarme zone 3	FF	FF	_ _	Alarme zone 11
FF	FF	_ _	Alarme zone 4	FF	FF	_ _	Alarme zone 12
FF	FF	_ _	Alarme zone 5	FF	FF	_ _	Alarme zone 13
FF	FF	_ _	Alarme zone 6	FF	FF	_ _	Alarme zone 14
FF	FF	_ _	Alarme zone 7	FF	FF	_ _	Alarme zone 15
FF	FF	_ _	Alarme zone 8	FF	FF	_ _	Alarme zone 16

[31] Codes de signalisation d'alarme, zones 17-32

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
FF	FF	_ _	Alarme zone 17	FF	FF	_ _	Alarme zone 25
FF	FF	_ _	Alarme zone 18	FF	FF	_ _	Alarme zone 26
FF	FF	_ _	Alarme zone 19	FF	FF	_ _	Alarme zone 27
FF	FF	_ _	Alarme zone 20	FF	FF	_ _	Alarme zone 28
FF	FF	_ _	Alarme zone 21	FF	FF	_ _	Alarme zone 29
FF	FF	_ _	Alarme zone 22	FF	FF	_ _	Alarme zone 30
FF	FF	_ _	Alarme zone 23	FF	FF	_ _	Alarme zone 31
FF	FF	_ _	Alarme zone 24	FF	FF	_ _	Alarme zone 32

[32] Codes de signalisation d'alarme, zones 33-48

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
FF	FF	_ _	Alarme zone 33	FF	FF	_ _	Alarme zone 41
FF	FF	_ _	Alarme zone 34	FF	FF	_ _	Alarme zone 42
FF	FF	_ _	Alarme zone 35	FF	FF	_ _	Alarme zone 43
FF	FF	_ _	Alarme zone 36	FF	FF	_ _	Alarme zone 44
FF	FF	_ _	Alarme zone 37	FF	FF	_ _	Alarme zone 45
FF	FF	_ _	Alarme zone 38	FF	FF	_ _	Alarme zone 46
FF	FF	_ _	Alarme zone 39	FF	FF	_ _	Alarme zone 47
FF	FF	_ _	Alarme zone 40	FF	FF	_ _	Alarme zone 48

[33] Codes de signalisation d'alarme, zones 49-64

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
FF	FF	_ _	Alarme zone 49	FF	FF	_ _	Alarme zone 57
FF	FF	_ _	Alarme zone 50	FF	FF	_ _	Alarme zone 58
FF	FF	_ _	Alarme zone 51	FF	FF	_ _	Alarme zone 59
FF	FF	_ _	Alarme zone 52	FF	FF	_ _	Alarme zone 60
FF	FF	_ _	Alarme zone 53	FF	FF	_ _	Alarme zone 61
FF	FF	_ _	Alarme zone 54	FF	FF	_ _	Alarme zone 62
FF	FF	_ _	Alarme zone 55	FF	FF	_ _	Alarme zone 63
FF	FF	_ _	Alarme zone 56	FF	FF	_ _	Alarme zone 64

[34] Codes de signalisation de rétablissement d'alarme, zones 1-16

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 1	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 9
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 2	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 10
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 3	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 11
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 4	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 12
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 5	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 13
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 6	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 14
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 7	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 15
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 8	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 16

[35] Codes de signalisation de rétablissement d'alarme, zones 17-32

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 17	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 25
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 18	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 26
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 19	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 27
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 20	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 28
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 21	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 29
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 22	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 30
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 23	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 31
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 24	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 32

[36] Codes de signalisation de rétablissement d'alarme, zones 33-48

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 33	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 41
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 34	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 42
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 35	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 43
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 36	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 44
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 37	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 45
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 38	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 46
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 39	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 47
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 40	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 48

[37] Codes de signalisation de rétablissement d'alarme, zones 49-64

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 49	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 57
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 50	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 58
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 51	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 59
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 52	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 60
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 53	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 61
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 54	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 62
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 55	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 63
00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 56	00	FF	_ _	Rétablissement d'alarme zone 64

[38] Codes de signalisation d'alarmes diverses

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
FF	FF	_ _	Alarme de détresse	00	FF	_ _	Alarme de surveillance extension de zone
00	FF	_ _	Ouverture après alarme	00	FF	_ _	Batterie faible extenseur de zone
00	FF	_ _	Fermeture récente	00	FF	_ _	Alarme zone croisée (Cambriolage vérifié)

[39] Codes de signalisation alarme et rétablissement prioritaire

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
FF	FF	_ _ _	Alarme [F]eu au clavier	00	FF	_ _ _	Rétablissement [F]eu au clavier
FF	FF	_ _ _	Alarme [A]uxiliaire au clavier	00	FF	_ _ _	Rétablissement [A]uxiliaire au clavier
FF	FF	_ _ _	Alarme [P]anique au clavier	00	FF	_ _ _	Rétablissement [P]anique au clavier
FF	FF	_ _ _	Alarme PGM2	00	FF	_ _ _	Rétablissement PGM2

[40] Codes de signalisation sabotage, Zones 1-16

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 1	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 9
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 2	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 10
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 3	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 11
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 4	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 12
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 5	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 13
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 6	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 14
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 7	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 15
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 8	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 16

[41] Codes de signalisation sabotage, Zones 17-32

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 17	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 25
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 18	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 26
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 19	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 27
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 20	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 28
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 21	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 29
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 22	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 30
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 23	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 31
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 24	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 32

[42] Codes de signalisation sabotage, Zones 33-48

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 33	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 41
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 34	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 42
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 35	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 43
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 36	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 44
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 37	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 45
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 38	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 46
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 39	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 47
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 40	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 48

[43] Codes de signalisation sabotage, Zones 49-64

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 49	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 57
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 50	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 58
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 51	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 59
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 52	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 60
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 53	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 61
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 54	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 62
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 55	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 63
00	FF	_ _ _	Sabotage zone 56	00	FF	_ _ _	Sabotage zone 64

[44] Codes de signalisation de rétablissement sabotage, Zones 1-16

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 1	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 9
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 2	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 10
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 3	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 11
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 4	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 12
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 5	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 13
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 6	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 14
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 7	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 15
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 8	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 16

[45] Codes de signalisation de Rétablissement sabotage, Zones 17-32

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 17	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 25
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 18	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 26
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 19	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 27
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 20	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 28
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 21	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 29
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 22	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 30
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 23	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 31
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 24	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 32

[46] Codes de signalisation de Rétablissement sabotage, Zones 33-48

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 33	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 41
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 34	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 42
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 35	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 43
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 36	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 44
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 37	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 45
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 38	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 46
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 39	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 47
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 40	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 48

[47] Codes de signalisation de Rétablissement sabotage, Zones 49-64

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 49	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 57
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 50	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 58
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 51	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 59
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 52	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 60
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 53	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 61
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 54	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 62
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 55	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 63
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 56	00	FF	_ _	Rétablissement sabotage zone 64

[48] Codes de signalisation sabotage divers

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Sabotage général du système	00	FF	_ _	Verrouillage du clavier
00	FF	_ _	Rétablissement sabotage général du système				

[49] Codes de signalisation de surveillance, Zones 1-16

Signalisation générique	Signalisation complète			Signalisation générique	Signalisation complète		
00	FF	_ _	Surveillance zone 1	00	FF	_ _	Surveillance zone 9
00	FF	_ _	Surveillance zone 2	00	FF	_ _	Surveillance zone 10
00	FF	_ _	Surveillance zone 3	00	FF	_ _	Surveillance zone 11
00	FF	_ _	Surveillance zone 4	00	FF	_ _	Surveillance zone 12
00	FF	_ _	Surveillance zone 5	00	FF	_ _	Surveillance zone 13
00	FF	_ _	Surveillance zone 6	00	FF	_ _	Surveillance zone 14
00	FF	_ _	Surveillance zone 7	00	FF	_ _	Surveillance zone 15
00	FF	_ _	Surveillance zone 8	00	FF	_ _	Surveillance zone 16

[50] Codes de signalisation de surveillance, Zones 17-32

00	FF	_ _	Surveillance zone 17	00	FF	_ _	Surveillance zone 25
00	FF	_ _	Surveillance zone 18	00	FF	_ _	Surveillance zone 26
00	FF	_ _	Surveillance zone 19	00	FF	_ _	Surveillance zone 27
00	FF	_ _	Surveillance zone 20	00	FF	_ _	Surveillance zone 28
00	FF	_ _	Surveillance zone 21	00	FF	_ _	Surveillance zone 29
00	FF	_ _	Surveillance zone 22	00	FF	_ _	Surveillance zone 30
00	FF	_ _	Surveillance zone 23	00	FF	_ _	Surveillance zone 31
00	FF	_ _	Surveillance zone 24	00	FF	_ _	Surveillance zone 32

[51] Codes de signalisation de surveillance, Zones 33-48

00	FF	_ _	Surveillance zone 33	00	FF	_ _	Surveillance zone 41
00	FF	_ _	Surveillance zone 34	00	FF	_ _	Surveillance zone 42
00	FF	_ _	Surveillance zone 35	00	FF	_ _	Surveillance zone 43
00	FF	_ _	Surveillance zone 36	00	FF	_ _	Surveillance zone 44
00	FF	_ _	Surveillance zone 37	00	FF	_ _	Surveillance zone 45
00	FF	_ _	Surveillance zone 38	00	FF	_ _	Surveillance zone 46
00	FF	_ _	Surveillance zone 39	00	FF	_ _	Surveillance zone 47
00	FF	_ _	Surveillance zone 40	00	FF	_ _	Surveillance zone 48

[52] Codes de signalisation de surveillance, Zones 49-64

00	FF	_ _	Surveillance zone 49	00	FF	_ _	Surveillance zone 57
00	FF	_ _	Surveillance zone 50	00	FF	_ _	Surveillance zone 58
00	FF	_ _	Surveillance zone 51	00	FF	_ _	Surveillance zone 59
00	FF	_ _	Surveillance zone 52	00	FF	_ _	Surveillance zone 60
00	FF	_ _	Surveillance zone 53	00	FF	_ _	Surveillance zone 61
00	FF	_ _	Surveillance zone 54	00	FF	_ _	Surveillance zone 62
00	FF	_ _	Surveillance zone 55	00	FF	_ _	Surveillance zone 63
00	FF	_ _	Surveillance zone 56	00	FF	_ _	Surveillance zone 64

[53] Codes de signalisation de rétablissement de surveillance, zones 1-16

00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 1	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 9
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 2	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 10
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 3	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 11
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 4	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 12
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 5	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 13
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 6	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 14
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 7	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 15
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 8	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 16

[54] Codes de signalisation de rétablissement de surveillance, zones 17-32

Signali- sation générique	Signali- sation complète			Signali- sation générique	Signali- sation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 17	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 25
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 18	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 26
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 19	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 27
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 20	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 28
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 21	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 29
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 22	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 30
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 23	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 31
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 24	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 32

[55] Codes de signalisation de rétablissement de surveillance, zones 33-48

00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 33	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 41
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 34	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 42
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 35	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 43
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 36	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 44
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 37	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 45
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 38	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 46
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 39	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 47
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 40	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 48

[56] Codes de signalisation de rétablissement de surveillance, zones 49-64

00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 49	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 57
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 50	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 58
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 51	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 59
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 52	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 60
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 53	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 61
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 54	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 62
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 55	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 63
00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 56	00	FF	_ _	Rétablissement de surveillance zone 64

[57] Codes de signalisation batterie faible, zones 1-16

00	FF	_ _	Batterie faible zone 1	00	FF	_ _	Batterie faible zone 9
00	FF	_ _	Batterie faible zone 2	00	FF	_ _	Batterie faible zone 10
00	FF	_ _	Batterie faible zone 3	00	FF	_ _	Batterie faible zone 11
00	FF	_ _	Batterie faible zone 4	00	FF	_ _	Batterie faible zone 12
00	FF	_ _	Batterie faible zone 5	00	FF	_ _	Batterie faible zone 13
00	FF	_ _	Batterie faible zone 6	00	FF	_ _	Batterie faible zone 14
00	FF	_ _	Batterie faible zone 7	00	FF	_ _	Batterie faible zone 15
00	FF	_ _	Batterie faible zone 8	00	FF	_ _	Batterie faible zone 16

[58] Codes de signalisation batterie faible, zones 17-32

Signali- sation générique	Signali- sation complète			Signali- sation générique	Signali- sation complète		
00	FF	_ _	Batterie faible zone 17	00	FF	_ _	Batterie faible zone 25
00	FF	_ _	Batterie faible zone 18	00	FF	_ _	Batterie faible zone 26
00	FF	_ _	Batterie faible zone 19	00	FF	_ _	Batterie faible zone 27
00	FF	_ _	Batterie faible zone 20	00	FF	_ _	Batterie faible zone 28
00	FF	_ _	Batterie faible zone 21	00	FF	_ _	Batterie faible zone 29
00	FF	_ _	Batterie faible zone 22	00	FF	_ _	Batterie faible zone 30
00	FF	_ _	Batterie faible zone 23	00	FF	_ _	Batterie faible zone 31
00	FF	_ _	Batterie faible zone 24	00	FF	_ _	Batterie faible zone 32

[59] Codes de signalisation batterie faible, zones 33-48

00	FF	_ _	Batterie faible zone 33	00	FF	_ _	Batterie faible zone 41
00	FF	_ _	Batterie faible zone 34	00	FF	_ _	Batterie faible zone 42
00	FF	_ _	Batterie faible zone 35	00	FF	_ _	Batterie faible zone 43
00	FF	_ _	Batterie faible zone 36	00	FF	_ _	Batterie faible zone 44
00	FF	_ _	Batterie faible zone 37	00	FF	_ _	Batterie faible zone 45
00	FF	_ _	Batterie faible zone 38	00	FF	_ _	Batterie faible zone 46
00	FF	_ _	Batterie faible zone 39	00	FF	_ _	Batterie faible zone 47
00	FF	_ _	Batterie faible zone 40	00	FF	_ _	Batterie faible zone 48

[60] Codes de signalisation batterie faible, zones 49-64

00	FF	_ _	Batterie faible zone 49	00	FF	_ _	Batterie faible zone 57
00	FF	_ _	Batterie faible zone 50	00	FF	_ _	Batterie faible zone 58
00	FF	_ _	Batterie faible zone 51	00	FF	_ _	Batterie faible zone 59
00	FF	_ _	Batterie faible zone 52	00	FF	_ _	Batterie faible zone 60
00	FF	_ _	Batterie faible zone 53	00	FF	_ _	Batterie faible zone 61
00	FF	_ _	Batterie faible zone 54	00	FF	_ _	Batterie faible zone 62
00	FF	_ _	Batterie faible zone 55	00	FF	_ _	Batterie faible zone 63
00	FF	_ _	Batterie faible zone 56	00	FF	_ _	Batterie faible zone 64

[61] Codes de signalisation rétablissement batterie faible, zones 1-16

00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 1	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 9
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 2	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 10
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 3	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 11
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 4	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 12
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 5	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 13
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 6	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 14
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 7	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 15
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 8	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 16

[62] Codes de signalisation rétablissement batterie faible, zones 17-32

00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 17	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 25
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 18	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 26
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 19	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 27
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 20	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 28
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 21	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 29
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 22	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 30
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 23	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 31
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 24	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 32

[63] Codes de signalisation rétablissement batterie faible, zones 33-48

Signali- sation générique	Signali- sation complète			Signali- sation générique	Signali- sation complète		
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 33	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 41
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 34	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 42
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 35	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 43
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 36	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 44
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 37	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 45
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 38	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 46
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 39	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 47
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 40	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 48

[64] Codes de signalisation rétablissement batterie faible, zones 49-64

00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 49	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 57
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 50	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 58
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 51	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 59
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 52	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 60
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 53	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 61
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 54	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 62
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 55	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 63
00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 56	00	FF	_ _	Rétablissement batterie faible zone 64

[65] Codes de signalisation fermeture (Armement), Codes d'accès 1-8

FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 1	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 5
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 2	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 6
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 3	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 7
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 4	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 8

[66] Codes de signalisation de fermeture (Armement), Codes d'accès 9-16

FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 9	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 13
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 10	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 14
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 11	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 15
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 12	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 16

[67] Codes de signalisation de fermeture (Armement), Codes d'accès 17-24

FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 17	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 21
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 18	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 22
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 19	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 23
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 20	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 24

[68] Codes de signalisation de fermeture (Armement), Codes d'accès 25-32

FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 25	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 29
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 26	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 30
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 27	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 31
FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 28	FF	FF	_ _	Fermeture par accès au code 32

[69] Codes de signalisation divers de fermeture (Armement)

Signalisation générique	Signalisation complète		Signalisation générique	Signalisation complète		Signalisation générique	Signalisation complète		
FF	FF	□□□□	Fermeture par détresse	Code 33	FF	FF	□□□□	Fermeture par système	Code 42
FF	FF	□□□□	Fermeture par détresse	Code 34	FF	FF	□□□□	Fermeture partielle	
FF	FF	□□□□	Fermeture par système	Code 40	FF	FF	□□□□	Fermeture spéciale	
FF	FF	□□□□	Fermeture par système	Code 41	FF	FF	□□□□	Retard de fermeture	

[70] Codes de signalisation ouverture (Désarmement), Codes d'accès 1-8

FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	1	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	5
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	2	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	6
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	3	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	7
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	4	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	8

[71] Codes de signalisation d'ouverture (Désarmement), Codes d'accès 9-16

FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	9	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	13
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	10	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	14
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	11	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	15
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	12	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	16

[72] Codes de signalisation d'ouverture (Désarmement), Codes d'accès 17-24

FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	17	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	21
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	18	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	22
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	19	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	23
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	20	FF	FF	□□□□	Ouverture	

[73] Codes de signalisation d'ouverture (Désarmement), Codes d'accès 25-32

FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	25	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	29
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	26	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	30
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	27	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	31
FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	28	FF	FF	□□□□	Ouverture par code d'accès	32

[74] Codes divers de signalisation d'ouverture (Désarmement)

FF	FF	□□□□	Ouverture par détresse	Code 33	FF	FF	□□□□	Ouverture par système	Code 42
FF	FF	□□□□	Ouverture par détresse	Code 34	FF	FF	□□□□	Annulation armement automatique	
FF	FF	□□□□	Ouverture par système	Code 40	FF	FF	□□□□	Ouverture spéciale	
FF	FF	□□□□	Ouverture par système	Code 41					

[75] Codes de signalisation entretien de l'alarme

FF	FF	□□□□	Alarme problème batterie		FF	FF	□□□□	Alarme problème alimentation auxiliaire	
FF	FF	□□□□	Alarme problème panne de courant		FF	FF	□□□□	Code problème SLT	
FF	FF	□□□□	Alarme problème circuit sonnerie		FF	FF	□□□□	Problème général du système	
FF	FF	□□□□	Problème alarme incendie		FF	FF	□□□□	Surveillance générale du système	

[76] Codes de signalisation rétablissement entretien

FF	FF	□□□□	Rétablissement problème batterie		FF	FF	□□□□	Rétablissement problème alimentation auxiliaire	
FF	FF	□□□□	Rétablissement problème panne de courant		FF	FF	□□□□	Rétablissement SLT	
FF	FF	□□□□	Rétablissement problème circuit sonnerie		FF	FF	□□□□	Rétablissement problème général du système	
FF	FF	□□□□	Rétablissement problème incendie		FF	FF	□□□□	Rétablissement surveillance générale du système	

Codes de signalisation rétablissement entretien divers

00*	FF	□□□□	Échec de communication téléphone # 1		00	00	□□□□	Mémoire tampon pleine à 75 %	
00*	FF	□□□□	Échec de communication téléphone # 2		00	00	□□□□	Ligne de branchement DLS	
00*	FF	□□□□	Rétablissement échec de communication téléphone # 1		00	00	□□□□	Ligne de sortie DLS	
00*	FF	□□□□	Rétablissement échec de communication téléphone # 2		FF	□□□□	Code de signalisation d'inactivité		

* Pour les applications homologuées UL, ce code de signalisation doit être activé.

[78] Codes de signalisation de transmission d'essai

00	FF	□□□□	Transmission de test périodique		FF	FF	□□□□	Code de transmission d'essai Skyroute	
00	FF	□□□□	Essai du système						

Section 8 - Essais

Essai de votre panneau de contrôle à la station centrale

Assurez-vous que les essais ordinaires effectués avec votre station centrale se font sur la ligne terrestre.

Il y a un délai d'une (1) minute entre les communications successives envoyées par l'émetteur Skyroute.

Par exemple : Si vous déclenchez 3 zones et si le Skyroute a été programmé pour envoyer des codes de signalisation d'alarme et de rétablissement pour chaque

zone (6 communications au total), il faudra 5 minutes pour envoyer toutes les communications. La première communication est transmise immédiatement. Il y a un délai d'une minute avant l'envoi de la deuxième communication et une autre minute avant l'envoi de la troisième, etc.

Section 9 - Diagnostics de pannes

Problème : • DEL5 clignote 2 fois - la Radio n'est pas sous tension

Solution : • Assurez-vous que SONNERIE(+) sur le panneau est connecté à SONNERIE ENTRÉES sur le module Skyroute.

• Effectuez une remise aux paramètres par défaut sur le module Skyroute.

Problème : • DEL5 clignote 4 fois - Ne fonctionne pas

Solution : • Changer la place soit de l'émetteur Skyroute soit de l'antenne. Élever le module ou le rapprocher d'une fenêtre améliore généralement l'intensité du signal

• Retirer l'émetteur Skyroute de toute interférence environnementale telle que des lignes d'alimentation c.a. ou de gaines de conduites d'air métalliques, de chauffe-eau, coffret électrique, etc.

Problème : • DEL5 clignote 5 fois - Échec de communication

Solution : • Ce problème indique que l'émetteur Skyroute n'a pas eu d'accusé de réception de la station centrale. Pour éliminer ce problème, effectuez une réinitialisation : [*8] [Code de l'installateur] [803] [99] [FF]. Pour éviter ce problème à l'avenir, assurez-vous que l'intensité du signal est bonne.

Problème : • DEL5 clignote 6 fois - l'émetteur Skyroute n'est pas activé avec Connect 24

Solution : • Activez l'émetteur Skyroute avec Connect 24. Veuillez avoir vos renseignements à la portée de la main lorsque vous appelez l'URV. Si vous n'avez pas ces numéros, veuillez appeler le 888-251-7458 (É.-U) ou 888-955-5583 (Canada).

Problème : • Le dispositif Skyroute affiche un signal de faible intensité.

Solution : • Changer la place soit de l'émetteur Skyroute soit de l'antenne. Élever le module ou le rapprocher d'une fenêtre améliore généralement l'intensité du signal.

• Retirer l'émetteur Skyroute de toute interférence environnementale telle que des lignes d'alimentation c.a. ou de gaines de conduites d'air métalliques, de chauffe-eau, coffret électrique, etc.

Problème : • L'émetteur Skyroute a une bonne intensité mais ne transmet pas les communications.

Solution : • Assurez-vous que l'émetteur Skyroute est programmé pour le canal approprié (A ou B). Le canal approprié à votre région peut être obtenu à partir de la liste NIS fournie par Connect 24. Le canal par défaut est B.

Problème : • Mon émetteur Skyroute envoie la Zone 98 alors que je voulais envoyer les vrais numéros de zone.

Solution : • Entrer l'ID de l'installateur dans la programmation de l'installateur (*8). Tapez 00 dans la sous-section [99] de la section [803]. Cela mettra toute la programmation aux paramètres par défaut sortie usine. Vous devrez alors reprogrammer complètement votre module Skyroute. Vous remarquerez que le DEL5 clignote 6 fois. Veuillez voir le problème suivant pour la solution.

Problème : • L'émetteur Skyroute a été activé mais une remise aux paramètres par défaut a été effectuée ; maintenant DEL5 clignote 6 fois.

Solution : • Entrer l'ID de l'installateur dans la programmation de l'installateur (*8). Entrez dans la sous-section [06] de la section [803] et activez bit# 4.
• Tapez FF (qui est *66) dans la sous-section [99]. Le module Skyroute redémarrera.
• DEL5 devrait clignoter une fois.

Section 10 - Pour vos dossiers

Emplacement

MIN du Skyroute

Forfait

Station centrale

Numéro de compte

Jour et heure de l'essai

Remarques supplémentaires

Appendix A - Codes de signalisation

Section de Programmation du Skyroute	Description	Options de Transmission du Skyroute Section [22]	Signalisation complète		Signalisation générique	
30	Alarme de Zone (Zone 1 à Zone 32)		Voir Appendice B			
35	Rétablissement de zone (Zones 1 à 32)		Voir Appendice B			
38	Alarme de détresse	1 (Alarmes/Rétablissement)	HA-00	E122-000	HA-00	E122-000
38	Ouverture après alarme	1 (Alarmes/Rétablissement)	OR-00	E458-000	OR-00	E458-000
38	Fermeture récente	1 (Alarmes/Rétablissement)	CR-00	E459-000	CR-00	E459-000
38	Alarme de surveillance extension de zone	1 (Alarmes/Rétablissement)	UA-00	E140-000	UA-98	E140-098
38	Rétablissement surveillance extension de zone	1 (Alarmes/Rétablissement)	UH-00	R140-000	UH-00	R140-000
39	Incendie Clavier	1 (Alarmes/Rétablissement)	FA-00	E100-000	FA-98	E110-098
39	Médical Clavier	1 (Alarmes/Rétablissement)	MA-00	E100-000	MA-00	E100-000
39	Panique Clavier	1 (Alarmes/Rétablissement)	PA-00	E120-000	PA-98	E120-098
39	Alarme PGM2		Voir Appendice B			
39	Rétablissement Incendie Clavier	1 (Alarmes/Rétablissement)	FH-00	R110-000	FH-00	R110-000
39	Rétablissement Médical Clavier	1 (Alarmes/Rétablissement)	MH-00	R100-000	MH-00	R100-000
39	Rétablissement Panique Clavier	1 (Alarmes/Rétablissement)	PH-00	R120-000	PH-00	R120-000
39	Rétablissement PGM 2		Voir Appendice B			
40	Alarme Sabotage (Zones 1 à 32)	2 (Sabotages/Rétablissement)	TA-XX	E137-0XX	TA-XX	E137-0XX
44	Rétablissement Sabotage (Zones 1 à 32)	2 (Sabotages/Rétablissement)	TR-XX	R137-0XX	TR-XX	R137-0XX
48	Sabotage général du système	2 (Sabotages/Rétablissement)	TA-00	E137-000	TA-00	E137-000
48	Rétablissement sabotage général du système	2 (Sabotages/Rétablissement)	TR-00	R137-000	TR-00	R137-000
48	Verrouillage du clavier	2 (Sabotages/Rétablissement)	JA-00	E461-000	JA-00	E461-000
48	Rétablissement sabotage général du système	6 (Rétablissement/Entretien)	TR-00	R137-000	TR-00	R137-000
48	Alarme sabotage général du système	6 (Rétablissement/Entretien)	TA-00	E137-000	TA-00	E137-000
49	Alarme surveillance de zone Z1-Z8	3 (Rétablissement/Entretien)	UT-XX	E300-0XX	UT-XX	E300-0XX
50	Alarme surveillance de zone Z9-Z16	3 (Rétablissement/Entretien)	UT-XX	E300-0XX	UT-XX	E300-0XX
51	Alarme surveillance de zone Z17-Z24	3 (Rétablissement/Entretien)	UT-XX	E300-0XX	UT-XX	E300-0XX
52	Alarme surveillance de zone Z25-Z32	3 (Rétablissement/Entretien)	UT-XX	E300-0XX	UT-XX	E300-0XX
53	Rétablissement surveillance de zone Z1-Z8	3 (Rétablissement/Entretien)	UJ-XXX	R300-0XX	UJ-XXX	R300-0XX
53	Rétablissement surveillance de zone Z9-Z16	3 (Rétablissement/Entretien)	UJ-XXX	R300-0XX	UJ-XXX	R300-0XX
53	Rétablissement surveillance de zone Z17-Z24	3 (Rétablissement/Entretien)	UJ-XXX	R300-0XX	UJ-XXX	R300-0XX
53	Rétablissement surveillance de zone Z25-Z32	3 (Rétablissement/Entretien)	UJ-XXX	R300-0XX	UJ-XXX	R300-0XX
57	Zone batterie faible Z1-Z8	4 (Batterie faible/Rétablissement)	XT-XX	E302-0XX	XT-XX	E302-0XX
58	Zone batterie faible Z9-Z16	4 (Batterie faible/Rétablissement)	XT-XX	E302-0XX	XT-XX	E302-0XX
59	Zone batterie faible Z17-Z24	4 (Batterie faible/Rétablissement)	XT-XX	E302-0XX	XT-XX	E302-0XX
60	Zone batterie faible Z25-Z32	4 (Batterie faible/Rétablissement)	XT-XX	E302-0XX	XT-XX	E302-0XX
61	Rétablissement zone batterie faible Z1-Z8	4 (Batterie faible/Rétablissement)	XR-XX	R302-0XX	XR-XX	R302-0XX
62	Rétablissement zone batterie faible Z9-Z16	4 (Batterie faible/Rétablissement)	XR-XX	R302-0XX	XR-XX	R302-0XX
63	Rétablissement zone batterie faible Z17-Z24	4 (Batterie faible/Rétablissement)	XR-XX	R302-0XX	XR-XX	R302-0XX
64	Rétablissement zone batterie faible Z25-Z32	4 (Batterie faible/Rétablissement)	XR-XX	R302-0XX	XR-XX	R302-0XX
65	Fermeture (Utilisateur 1 à Utilisateur 16)	5 (Ouverture/Fermeture)	CL-XX	R401-0XX	CL-XX	R401-0XX
67	Fermeture (Utilisateur 17 à Utilisateur 34)	5 (Ouverture/Fermeture)	CL-XX	R401-0XX	CL-XX	R401-0XX
69	Fermeture (Utilisateur 40 à Utilisateur 42)	5 (Ouverture/Fermeture)	CL-XX	R401-0XX	CL-XX	R401-0XX
69	Fermeture partielle	5 (Ouverture/Fermeture)	CG-XX	R456-0XX	CG-XX	R456-0XX
69	Fermeture spéciale	5 (Ouverture/Fermeture)	CL-00	R401-000	CL-00	R401-000
70	Ouvertures (Utilisateur 1 à Utilisateur 34)	5 (Ouverture/Fermeture)	OP-XX	E401-0XX	OP-XX	E401-0XX
74	Ouverture (Utilisateur 40 à Utilisateur 42)	5 (Ouverture/Fermeture)	OP-XX	E401-0XX	OP-XX	E401-0XX
74	Annulation armement automatique	5 (Ouverture/Fermeture)	CE-00	E455-000	CE-00	E455-000
74	Ouverture spéciale	5 (Ouverture/Fermeture)	OP-00	E401-000	OP-00	E401-000
75	Problème batterie	6 (Rétablissement/Entretien)	YT-00	E302-000	YT-00	E302-000
75	Panne de courant	6 (Rétablissement/Entretien)	AT-00	E301-000	AT-00	E301-000
75	Problème circuit sonnerie	6 (Rétablissement/Entretien)	UT-99	E300-099	UT-99	E300-099
75	Problème incendie	6 (Rétablissement/Entretien)	FT-00	E373-000	FT-00	E373-000

Section de Programmation du Skyroute	Description	Options de Transmission du Skyroute Section [22]	Signalisation complète		Signalisation générique	
75	Aux. Problème alimentation	6 (Rétablissement/Entretien)	YP-00	E312-000	YP-00	E312-000
75	Problème SLT	6 (Rétablissement/Entretien)	LT-00	E351-000	LT-00	E351-000
75	Problème général du système	6 (Rétablissement/Entretien)	YX-00	E300-000	YX-00	E300-000
75	Surveillance générale du système	6 (Rétablissement/Entretien)	ET-00	E330-000	ET-00	E330-000
75	Alarme surveillance générale du système	6 (Rétablissement/Entretien)	ET-00	E330-000	ET-00	E330-000
76	Rétablissement problème batterie	6 (Rétablissement/Entretien)	YR-00	E302-000	YR-00	E302-000
76	Rétablissement panne de courant	6 (Rétablissement/Entretien)	AR-00	R301-000	AR-00	R301-000
76	Rétablissement problème circuit sonnerie	6 (Rétablissement/Entretien)	UJ-99	R300-099	UJ-99	R300-099
76	Rétablissement Problème incendie	6 (Rétablissement/Entretien)	FJ-00	R373-000	FJ-00	R373-000
76	Aux. Rétablissement problème alimentation	6 (Rétablissement/Entretien)	YQ-00	R312-000	YQ-00	R312-000
76	Rétablissement problème SLT	6 (Rétablissement/Entretien)	LR-00	R351-000	LR-00	R351-000

Programmation du Skyroute Section	SIA Code Événement	Description	Transmission du Skyroute Option Section [22]	Signalisation complète		Signalisation générique	
				SIA (événement code-zone #)	Contact ID (événement code-zone #)	SIA (événement code-zone #)	Contact ID (événement code-zone #)
76	'YZ'	Rétablissement trouble général du système	6 (Rétablissement/Entretien)	YZ-00	R300-000	YZ-00	R300-000
76	'ER'	Rétablissement surveillance générale du système	6 (Rétablissement/Entretien)	ER-00	R330-000	ER-00	R330-000
76	'ER'	Rétablissement surveillance générale du système	6 (Rétablissement/Entretien)	ER-00	R330-000	ER-00	R330-000
77	'YC'	Échec de communication téléphone # 1	6 (Rétablissement/Entretien)	YC-00	E354-000	YC-00	E354-000
77	'YC'	Échec de communication téléphone # 2	6 (Rétablissement/Entretien)	YC-00	E354-000	YC-00	E354-000
77	'JL'	Mémoire tampon pleine à 75 %	6 (Rétablissement/Entretien)	JL-00	E622-000	JL-00	E622-000
77	'RB'	Ligne de branchement DLS	6 (Rétablissement/Entretien)	RB-00	E627-000	RB-00	E627-000
77	'RS'	Ligne de sortie DLS	6 (Rétablissement/Entretien)	RS-00	R628-000	RS-00	R628-000
77	'YK'	Rétablissement Échec de communication téléphone#1	6 (Rétablissement/Entretien)	YK-00	R354-000	YK-00	R354-000
77	'YK'	Rétablissement Échec de communication téléphone#2	6 (Rétablissement/Entretien)	YK-00	R354-000	YK-00	R354-000
78	'RP'	Transmission de test périodique	0	RP-00	E602-000	RP-00	E602-000
78	'RX'	Essai du système	0	RX-00	E601-000	RX-00	E601-000
78	'TX'	Transmission d'essai de Skyroute	0	TX-00	E603-000	TX-00	E603-000
78	'BV'	Code police	1 (Alarmes/Rétablissement)	BV-00	E139-000	BV-00	E139-000
78	'CD'	Code de signalisation d'inactivité	6 (Rétablissement/Entretien)	CD-00	E654-000	CD-00	E654-000

Appendix B - Alarmes/Rétablissement de zone

Définition PGM2	Définition de zone	Description	Option de transmission Skyroute Section [22]	Signalisation complète		Signalisation générique	
				SIA (événement code-zone #)	Contact ID (événement code-zone #)	SIA (événement code-zone #)	Contact ID (événement code-zone #)
-	01	Délai1	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	02	Délai2	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	03	Instantané	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	04	Intérieur	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	05	Intérieur, À domicile-Absent	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	06	Délai, À domicile-Absent	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	07	Incendie 24 heures retardé (Câblé)	1 (Alarmes/Rétablissement)	FA-XX / FH-XX	E110-0XX / R110-0XX	FA-98 / FH-XX	E110-098 / R110-0XX
-	08	Incendie 24 heures standard (Câblé)	1 (Alarmes/Rétablissement)	FA-XX / FH-XX	E110-0XX / R110-0XX	FA-98 / FH-XX	E110-098 / R110-0XX
-	09	24 heures surveillance (LINKS)	1 (Alarmes/Rétablissement)	UA-XX / UH-XX	E140-0XX / R140-0XX	UA-XX / UH-XX	E140-0XX / R140-0XX
-	10	Avertisseur de surveillance 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	UA-XX / UH-XX	E140-0XX / R140-0XX	UA-98 / UH-XX	E140-098 / R140-0XX
-	11	Cambriolage 24 heures	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	12	Hold-up 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	HA-XX / HH-XX	E122-0XX / R122-0XX	HA-XX / HH-XX	E122-0XX / R122-0XX
-	13	Gaz 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	GA-XX / GH-XX	E151-0XX / R151-0XX	GA-XX / GH-XX	E151-0XX / R151-0XX
-	14	Chaleur 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	KA-XX / KH-XX	E158-0XX / R158-0XX	KA-XX / KH-XX	E158-0XX / R158-0XX
-	15	Médical 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	MA-XX / MH-XX	E100-0XX / R100-0XX	MA-XX / MH-XX	E100-0XX / R100-0XX
-	16	Panique 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	PA-XX / PH-XX	E120-0XX / R120-0XX	PA-98 / PH-XX	E120-098 / R120-0XX
-	17	Urgence 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	QA-XX / QH-XX	E120-0XX / R120-0XX	QA-XX / QH-XX	E120-0XX / R120-0XX
-	18	Sprinkler 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	SA-XX / SH-XX	E110-0XX / R110-0XX	SA-XX / SH-XX	E110-0XX / R110-0XX
-	19	Eau 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	WA-XX / WH-XX	E154-0XX / R154-0XX	WA-XX / WH-XX	E154-0XX / R154-0XX
-	20	Gel 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	ZA-XX / ZH-XX	E140-0XX / R140-0XX	ZA-XX / ZH-XX	E140-0XX / R140-0XX
-	21	Sabotage à verrouillage 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	22	Armement momentané à interrupteur à clé	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	23	Armement maintenu à interrupteur à clé	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	24	Réponse LINKS	1 (Alarmes/Rétablissement)	BA-XX / BH-XX	E130-0XX / R130-0XX	BA-98 / BH-XX	E130-098 / R130-0XX
-	87	Incendie 24 h retardé (sans fil)	1 (Alarmes/Rétablissement)	FA-XX / FH-XX	E110-0XX / R110-0XX	FA-98 / FH-XX	E110-098 / R110-0XX
-	88	Incendie 24 heures standard (sans fil)	1 (Alarmes/Rétablissement)	FA-XX / FH-XX	E110-0XX / R110-0XX	FA-98 / FH-XX	E110-098 / R110-0XX
04	-	Fumée 2-fils	1 (Alarmes/Rétablissement)	FA-99 / FH-99	E110-099 / R110-099	FA-98 / FH-99	E110-098 / R110-099
23	-	Silencieux 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	UA-99 / UH-99	E140-099 / R140-099	UA-98 / UH-99	E140-098 / R140-099
24	-	Sonore 24 h	1 (Alarmes/Rétablissement)	UA-99 / UH-99	E140-099 / R140-099	UA-98 / UH-99	E140-098 / R140-099

ATTENTION à lire attentivement

Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

Pannes de Système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a feu, cambriolage ou autre genre d'urgence, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

Mauvaise Installation

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

Connaissances Criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système de sécurité soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

Panne de Courant

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

Panne de Piles Remplaçables

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevée ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile faible et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

Les Utilisateurs du Système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

Détecteurs de Fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certain nombre de raisons, en voici quelques une. Les détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre les détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camouillage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de son fonctionner normalement.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans de la zone de détection ou à côté de celle-ci. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

Dispositifs d'Avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatiseurs ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

Lignes Téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

Insuffisance de temps

Ils peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

Panne d'un élément

Bien que tous les efforts ont été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

Test Insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls Ltée. garantit le produit contre toutes défectuosités matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls Ltée. s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'oeuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls Ltée. par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

Il n'y a absolument aucune garantie sur les logiciels et tous les logiciels sont vendus comme utilisateur de licence dans le cadre du contrat licence d'utilisation du produit. Le client assume toute la responsabilité de la sélection, de l'installation et de l'entretien de tout produit acheté auprès de DSC. Les produits personnalisés ne sont garantis que dans la mesure où ils ne fonctionnent pas à la livraison. Dans ce cas, DSC peut, à son choix, remplacer le produit ou créditer le client.

Garantie internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients du Canada et des États-Unis, sauf que Digital Security Controls Ltd. ne sera pas responsable des frais de douane, les taxes ou la TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls Ltée. doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas:

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention ;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls Ltée. tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls Ltée.) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

Ce qui n'est pas couverts par la garantie

En plus des éléments qui annulent la garantie, la garantie ne couvrira pas : i) les frais de transport au centre de réparation ; ii) les produits qui ne sont pas identifiés avec l'étiquette de produit de DSC et un numéro de lot ou un numéro de série ; iii) les produits démontés ou réparés de manière qui affecte la performance ou qui empêche une inspection ou un essai afin de vérifier toute réclamation au titre de la garantie. Les cartes ou les insignes d'accès renvoyés pour être remplacés au titre de la garantie seront remplacés ou crédités au choix de DSC. Les produits qui ne sont pas couverts par cette garantie ou qui ne sont plus garantis parce qu'ils sont trop vieux, qu'ils ont été mal utilisés ou endommagés, seront examinés et une estimation de réparation sera fournie. Aucune réparation ne sera effectuée avant la réception d'un bon de commande valable envoyé par le client et d'un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise (RMA) envoyé par le service à la clientèle de DSC.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls Ltée. seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'observation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls Ltée. ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'observation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc. Dans certaines juridictions, la loi limite ou ne permet pas une exonération de garantie en cas d'endommagement indirect. Si les lois d'une telle juridiction s'appliquent à une réclamation par ou contre DSC, les limites et les exonérations contenues dans la présente garantie respecteront la loi. Certains États ne permettent pas l'exonération ou la limite de dommages accidentels ou indirects, la déclaration ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls Ltée. Digital Security Controls Ltée. n'assume la responsabilité pour et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls Ltée. recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Verrouillage de l'Installateur

Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls Ltée. réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls Ltée. doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls Ltée., et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.



©2002 Digital Security Controls Ltd.
Toronto, Canada • www.dsc.com
Assistance technique (Canada & É.-U.) 1-800-387-3630 ou (905) 760-3036
Imprimé au Canada 29034633 R001

Envoyer tous vos commentaires relatifs à la présente publication à pubs@dsc ltd.com